

GRAND-DUCHÉ de LUXEMBOURG

ADMINISTRATION COMMUNALE DE FRISANGE



BUDGET 2022

REMARQUES

- L'autorité communale ne pourra se prévaloir de l'admission d'un poste au budget, soit pour prétendre à une recette, soit pour se dispenser d'accomplir les autres formalités préalables à une dépense.
- Les crédits marqués par un astérisque sont non-limitatifs.

NOMENCLATURE

Fonction	Sous-fonction	Libellé
0	036	Codes Techniques Reprises pour recettes non rentrées
1		Services généraux des administrations publiques
	111	Organes politiques
	112	Organisation des élections et référendums
	113	Commissions consultatives
	120	Coordination administrative
	130	Coordination technique
	140	Coordination des relations publiques
	150	Coordination des affaires socio-culturelles
	170	Ressources non affectées (taxes, impôts et dotations non affectées)
	180	Opérations concernant des flux financiers
2		Protection sociale
	220	Troisième âge
	223	Repas sur roues
	229	Autre Troisième âge
	230	Egalité des chances
	241	Crèches et garderies
	242	Maisons-relais / Foyers scolaires
	253	Centres de rencontre pour jeunes
	259	Autre Jeunesse
	260	Précarité sociale
	263	Aides aux nécessiteux
	264	Aides au réemploi
3		Ordre et sécurité publics
	310	Services d'ordre
	320	Services de secours
4		Affaires économiques
	411	Agriculture
	412	Sylviculture
	413	Pêche et chasse
	422	Distribution de gaz naturel
	430	Tourisme
	441	Transports routiers
	449	Autres systèmes de transport
	460	Industries extractives et manufacturières, construction

NOMENCLATURE

Fonction	Sous-fonction	Libellé
5		Protection de l'environnement
	510	Gestion des déchets
	520	Gestion des eaux usées
	532	Mesure d'économie d'énergie
	542	Protection de la nature
	550	Gestion des eaux de surface
	590	Autres types de protection de l'environnement
	599	Autres types de protection de l'environnement
6		Logements et équipements collectifs
	611	Logements au prix du marché
	612	Logements à prix réduit (social)
	621	Places publiques
	622	Circulation
	623	Parking
	624	Voirie vicinale
	626	Cimetières
	627	Ateliers
	628	Hygiène publique
	630	Alimentation en eau
	640	Eclairage public
	650	Immeubles bâtis et non bâtis non affectés
690	Autres logements et équipements collectifs	
7		Santé
	740	Services de santé publique
8		Loisirs, culture et culte
	810	Loisirs
	821	Terrains de sports
	822	Halls sportifs
	823	Piscines
	825	Associations sportives
	829	Autres Sports
	831	Centres culturels et Salles de fêtes
	833	Musées
	836	Conservatoires, cours de musique et écoles de musique
	838	Patrimoine culturel
	839	Autres Services culturels
	850	Cultes
860	Fêtes publiques	
890	Autres loisirs, culture et cultes	

NOMENCLATURE

Fonction	Sous-fonction	Libellé
9	910 920 930	Enseignement Enseignement fondamental Encadrement périscolaire Services annexes à l'enseignement

INDEX ALPHABETIQUE

Libellé	Fonction	Sous-fonction
Affaires économiques	4	
Agriculture		411
Aides au réemploi		264
Aides aux nécessiteux		263
Alimentation en eau		630
Associations sportives		825
Ateliers		627
Autre Jeunesse		259
Autre Troisième âge		229
Autres logements et équipements collectifs		690
Autres loisirs, culture et cultes		890
Autres Services culturels		839
Autres Sports		829
Autres systèmes de transport		449
Autres types de protection de l'environnement		590
Autres types de protection de l'environnement		599
Centres culturels et Salles de fêtes		831
Centres de rencontre pour jeunes		253
Cimetières		626
Circulation		622
Codes Techniques	0	
Commissions consultatives		113
Conservatoires, cours de musique et écoles de musique		836
Coordination administrative		120
Coordination des affaires socio-culturelles		150
Coordination des relations publiques		140
Coordination technique		130
Crèches et garderies		241
Cultes		850
Distribution de gaz naturel		422
Eclairage public		640
Egalité des chances		230

INDEX ALPHABETIQUE

Libellé	Fonction	Sous-fonction
Encadrement périscolaire		920
Enseignement	9	
Enseignement fondamental		910
Fêtes publiques		860
Gestion des déchets		510
Gestion des eaux de surface		550
Gestion des eaux usées		520
Halls sportifs		822
Hygiène publique		628
Immeubles bâtis et non bâtis non affectés		650
Industries extractives et manufacturières, construction		460
Logements à prix réduit (social)		612
Logements au prix du marché		611
Logements et équipements collectifs	6	
Loisirs		810
Loisirs, culture et culte	8	
Maisons-relais / Foyers scolaires		242
Mesure d'économie d'énergie		532
Musées		833
Opérations concernant des flux financiers		180
Ordre et sécurité publics	3	
Organes politiques		111
Organisation des élections et référendums		112
Parking		623
Patrimoine culturel		838
Pêche et chasse		413
Piscines		823
Places publiques		621

INDEX ALPHABETIQUE

Libellé	Fonction	Sous-fonction
Précarité sociale		260
Protection de la nature		542
Protection de l'environnement	5	
Protection sociale	2	
Repas sur roues		223
Reprises pour recettes non rentrées		036
Ressources non affectées (taxes, impôts et dotations non affectées)		170
Santé	7	
Services annexes à l'enseignement		930
Services de santé publique		740
Services de secours		320
Services d'ordre		310
Services généraux des administrations publiques	1	
Sylviculture		412
Terrains de sports		821
Tourisme		430
Transports routiers		441
Troisième âge		220
Voirie vicinale		624

SITUATION DES EMPRUNTS

Autorisation (arrêté grand-ducal ou décision ministérielle)		Exécution				Solde au 31.12.2021	Annuité 2022	dont		Solde au 31.12.2022
		Institut financier		Période années de / à	prêt init. en euro			capital	intérêts	
Date et montant		Sigle	N° compte			5	6			7
JJ.MM.AAAA	en euro			3	4			5	6	
28.07.2001	1 289 046,00	BGLL	1222-27-1	2002/2022	1 289 046,00	70 888,35	35 453,90	35 435,24	18,66	35 443,31
31.07.2002	2 500 000,00	BCEE	2370	2003/2023	2 500 000,00	142 129,19	142 129,19	141 489,69	639,50	0,00
26.02.2003	900 000,00	BILL	2724/879	2004/2024	900 000,00	75 577,31	25 207,13	25 185,09	22,04	25 199,78
15.01.2004	160 000,00	BILL	2724/126	2004/2024	160 000,00	20 147,91	5 290,70	4 929,01	361,69	10 218,62
28.04.2017	7 742 200,00	BCEE	4660	2017/2027	7 742 200,00	3 917 814,41	801 286,24	776 762,47	24 523,77	3 141 051,94
01.06.2022	10 000 000,00	BCEE		2022/2042	10 000 000,00		141 250,00	125 000,00	16 250,00	9 875 000,00
Totaux :						4 226 557,17	1 150 617,16	1 108 801,50	41 815,66	13 086 913,65

Article	RECETTES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
	0 Codes Techniques						
2/036/	036 Reprises pour recettes non rentrées						
791000	Recettes restant à recouvrer des exercices antérieurs	147 267,55	0,00	120 014,89	100 000,00		0,00
<i>791000/99001</i>	<i>Recettes ordinaires restant à recouvrer des exercices antérieurs</i>	147 267,55	0,00	120 014,89	100 000,00		0,00
	Total 036	147 267,55	0,00	120 014,89	100 000,00		0,00
	Total général 0	147 267,55	0,00	120 014,89	100 000,00		0,00
	1 Services généraux des administrations publiques						
2/120/	120 Coordination administrative						
707250	Taxes de chancellerie	3 770,00	6 000,00	5 000,00	6 000,00		
<i>707250/99001</i>	<i>Taxes de chancellerie - Centre des citoyens</i>	3 770,00	6 000,00	5 000,00	6 000,00		
744400 G	Subventions destinées à promouvoir l'emploi	57 733,32	50 000,00	55 000,00	55 000,00		
<i>744400/99001 G</i>	<i>Subvention de l'Etat pour l'occupation de personnel à capacité de travail réduite</i>	57 733,32	50 000,00	55 000,00	55 000,00		
744612 G	Participations aux frais d'exploitation à caractère spécifique	0,00	0,00	18 000,00	0,00		
<i>744612/99004 G</i>	<i>Participation de l'Etat dans les frais de recensements</i>	0,00	0,00	18 000,00	0,00		
746000	Indemnités d'assurance touchées	25 651,02	25 000,00	13 059,33	10 000,00		
<i>746000/99001</i>	<i>Indemnités d'assurance touchées suite à un sinistre</i>	24 659,92	25 000,00	10 443,28	10 000,00		
<i>746000/99002</i>	<i>Indemnités d'assurance touchées</i>	991,10	0,00	2 616,05	0,00		
748320	Remboursement différence sur salaires	96 126,12	0,00	2 587,99	0,00		
<i>748320/99001</i>	<i>Remboursement différence sur salaires</i>	0,00	0,00	0,00	0,00		
<i>748320/99002</i>	<i>Autres remboursements</i>	96 126,12	0,00	2 587,99	0,00		
748391	TVA remboursée par l'administration de l'Enregistrement et des Domaines	1 940,38	0,00	0,00	0,00		
<i>748391/99001</i>	<i>TVA remboursée par l'administration de l'Enregistrement et des Domaines</i>	1 940,38	0,00	0,00	0,00		
748800 P	Autres produits d'exploitation divers	60,48	1 000,00	100,00	100,00		
<i>748800/99001 P</i>	<i>Intérêts sur recouvrement dettes</i>	60,48	1 000,00	100,00	100,00		
	Total 120	185 281,32	82 000,00	93 747,32	71 100,00		

Article	RECETTES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
2/170/	170 Ressources non affectées (taxes, impôts et dotations non affectées)						
707110	Impôt foncier	168 482,50	175 000,00	175 000,00	175 000,00		
707110/99001	Impôt foncier	168 482,50	175 000,00	175 000,00	175 000,00		
707120	Impôt commercial	451 023,07	381 209,12	455 082,28	455 082,28		
707120/99001	Impôt commercial	451 023,07	381 209,12	455 082,28	455 082,28		
707140	Taxe sur les chiens	13 370,00	15 000,00	13 580,00	15 000,00		
707140/99001	Taxe sur les chiens	13 370,00	15 000,00	13 580,00	15 000,00		
	35€ par chien et par an CC 11/12/2008 08/123						
744560 G	Fonds de dotation globale des communes	13 303 824,35	13 412 840,73	14 341 522,65	14 900 283,27		
744560/99001 G	Fonds de dotation globale des communes	13 303 824,35	13 412 840,73	14 341 522,65	14 900 283,27		
	Total 170	13 936 699,92	13 984 049,85	14 985 184,93	15 545 365,55		
2/180/	180 Opérations concernant des flux financiers						
755210	Intérêts sur comptes courants	0,00	0,00	0,00	0,00		
755210/99001	Intérêts sur compte courant	0,00	0,00	0,00	0,00		
811100	Fonds de réserve relatif à l'impôt commercial communal	0,00	0,00	0,00	0,00		
811100/99001	Reprises sur Fonds de réserve budgétaire (relatif à l'impôt commercial communal)	0,00	0,00	0,00	0,00		
	Total 180	0,00	0,00	0,00	0,00		
	Total général 1	14 121 981,24	14 066 049,85	15 078 932,25	15 616 465,55		
2/223/	2 Protection sociale						
	223 Repas sur roues						
706060	Services de restauration (sans encadrement)	32 166,50	31 000,00	35 815,00	36 000,00		
706060/99001	Ventes de repas sur roues	32 166,50	31 000,00	35 815,00	36 000,00		

Article	RECETTES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
2/223/	223 Repas sur roues						
	11.-€/repas taxe votée le 08.12.2021 DEL 21/						
	Total 223	32 166,50	31 000,00	35 815,00	36 000,00		
2/229/	229 Autre Troisième âge						
706040	Services de transport	11 244,00	10 000,00	10 000,00	10 000,00		
706040/99001	Service de proximité	11 244,00	10 000,00	10 000,00	10 000,00		
	taxe de 3€/pour chaque quart d'heure de prestation entamé par personne voté le 17 octobre 2012 Del 12/093						
706160	Services éducatifs	0,00	1 300,00	1 100,00	1 000,00		
706160/99001	Participations des particuliers aux frais de cours de gym douce	0,00	1 300,00	1 100,00	1 000,00		
	taxe de 50€/an voté le 28 juin 2021 (DEL 21/093)						
	Total 229	11 244,00	11 300,00	11 100,00	11 000,00		
2/230/	230 Egalité des chances						
706160	Services éducatifs	0,00	1 500,00	500,00	500,00		
706160/99002	Participation des particuliers aux cours "Self-Defense"	0,00	1 500,00	500,00	500,00		
	taxe de 50€/an voté le 28 juin 2021 (DEL 21/093)						
	Total 230	0,00	1 500,00	500,00	500,00		
2/242/	242 Maisons-relais / Foyers scolaires						
706170	Services d'encadrement	28 659,38	10 000,00	47 068,92	10 000,00		
706170/99001	Maison relais: décompte	28 659,38	10 000,00	47 068,92	10 000,00		
	Total 242	28 659,38	10 000,00	47 068,92	10 000,00		
2/259/	259 Autre Jeunesse						

Article	RECETTES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
2/259/	259 Autre Jeunesse						
706160	Services éducatifs	700,00	1 500,00	0,00	1 500,00		
706160/99001	Participation à une excursion au Phantasialand Brühl	0,00	0,00	0,00	0,00		
706160/99002	Participation des particuliers aux frais des cours "moniteurs"	700,00	1 500,00	0,00	1 500,00		
	Total 259	700,00	1 500,00	0,00	1 500,00		
2/260/	260 Précarité sociale						
744400 G	Subventions destinées à promouvoir l'emploi	12 428,36	13 000,00	12 087,30	0,00		
744400/99001 G	Subventions de l'Etat destinées à promouvoir l'emploi contrat CAE 75% de la Dépense 3/264/621000/99001	12 428,36	13 000,00	12 087,30	0,00		
744611 O	Participations aux frais d'exploitation à caractère général	12 916,21	0,00	0,00	0,00		
744611/99001 O	Décompte Office Social commun	12 916,21	0,00	0,00	0,00		
	Total 260	25 344,57	13 000,00	12 087,30	0,00		
	Total général 2	98 114,45	68 300,00	106 571,22	59 000,00		
2/320/	3 Ordre et sécurité publics						
	320 Services de secours						
744611 G	Participations aux frais d'exploitation à caractère général	83 820,00	33 528,00	33 528,00	33 528,00		
744611/99001 G	Mise à disposition des biens immeubles au Corps Grand-Ducal d'Incendie et de secours (CGDIS) svt convention signée le 14.02.2020	83 820,00	33 528,00	33 528,00	33 528,00		
	Total 320	83 820,00	33 528,00	33 528,00	33 528,00		
	Total général 3	83 820,00	33 528,00	33 528,00	33 528,00		
2/411/	4 Affaires économiques						
	411 Agriculture						

Article	RECETTES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
2/411/	411 Agriculture						
708211	Loyers et charges de terrains	4 569,53	5 000,00	4 600,00	5 000,00		
708211/99001	Fermage / location de terres agricoles contrat de bail avec "Post Group Luxembourg" Dél.14/007 du 07.01.2014 Antenne GSM Atelier Hellange & contrats de fermage signés en 2020	4 569,53	5 000,00	4 600,00	5 000,00		
	Total 411	4 569,53	5 000,00	4 600,00	5 000,00		
2/412/	412 Sylviculture						
702200	Matières brutes non comestibles (hors carburant)	8 827,29	18 925,00	18 925,00	19 500,00		
702200/99001	Ventes de produits forestiers (bois,....) plan de gestion forêt communale 2021 Dél 20/130 du 28.10.2020 dépense 3/412/608121/99001	8 827,29	18 925,00	18 925,00	19 500,00		
	Total 412	8 827,29	18 925,00	18 925,00	19 500,00		
2/413/	413 Pêche et chasse						
708211	Loyers et charges de terrains	2 475,27	500,00	1 400,00	500,00		
708211/99001	Location de la chasse	2 475,27	500,00	1 400,00	500,00		
	Total 413	2 475,27	500,00	1 400,00	500,00		
2/422/	422 Distribution de gaz naturel						
752000	Revenus des immobilisations financières	8 576,50	13 000,00	8 576,50	8 576,50		
752000/99001	Dividendes sur participations dans une société de gaz (Enovos-Luxgaz)	8 576,50	13 000,00	8 576,50	8 576,50		
	Total 422	8 576,50	13 000,00	8 576,50	8 576,50		
2/441/	441 Transports routiers						

Article	RECETTES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
2/441/	441 Transports routiers						
706040	Services de transport	570,00	1 500,00	300,00	500,00		
706040/99001	Ventes de titres de transport "Night Rider nouveau contrat Dél Conseil Communal.16/113 du 18 août 2016	570,00	1 500,00	300,00	500,00		
744118 G	Autres subventions en relation avec le transport de personnes (hors recettes RGTR)	7 619,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00		
744118/99001 G	Subvention de l'Etat pour le Late Night bus	7 619,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00		
	Total 441	8 189,00	6 500,00	5 300,00	5 500,00		
2/449/	449 Autres systèmes de transport						
706040	Services de transport	0,00	1 000,00	0,00	1 000,00		
706040/99001	Flex Car Sharing	0,00	1 000,00	0,00	1 000,00		
	Total 449	0,00	1 000,00	0,00	1 000,00		
2/460/	460 Industries extractives et manufacturières, construction						
707230	Taxes liées à l'environnement	120,00	1 000,00	300,00	500,00		
707230/99001	Taxes de chancellerie : nuits blanches	120,00	1 000,00	300,00	500,00		
	Total 460	120,00	1 000,00	300,00	500,00		
	Total général 4	32 757,59	45 925,00	39 101,50	40 576,50		
2/510/	5 Protection de l'environnement						
	510 Gestion des déchets						
704000	Ventes de produits résiduels	11 223,06	10 800,00	14 705,09	14 000,00		
704000/99001	Vente de matériaux recyclables - sacs bleus - Valorlux ASBL	10 233,06	10 000,00	12 285,09	13 000,00		
704000/99003	Ventes de poubelles et sacs poubelles	990,00	800,00	2 420,00	1 000,00		

Article	RECETTES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
2/510/	510 Gestion des déchets						
706022	Enlèvement, destruction et recyclage des ordures	690 350,35	750 000,00	750 000,00	750 000,00		
706022/99001	Services d'enlèvement, destruction et recyclage des ordures taxe votée le 20 juin 2016 Del 16/065	690 350,35	750 000,00	750 000,00	750 000,00		
707230	Taxes liées à l'environnement	560,00	500,00	500,00	500,00		
707230/99002	Taxes liées à l'environnement: Enlèvement déchets électriques taxe votée le 20 juin 2016 Del 16/065	560,00	500,00	500,00	500,00		
	Total 510	702 133,41	761 300,00	765 205,09	764 500,00		
2/520/	520 Gestion des eaux usées						
706023	Canalisation, épuration des eaux usées	471 831,51	480 000,00	480 000,00	500 000,00		
706023/99001	Utilisation de la canalisation et épuration des eaux usées taxe de 1,75 PAR CBM +15,5€/EHM voté le 20.04.2011 Del 11/030	471 831,51	480 000,00	480 000,00	500 000,00		
	Total 520	471 831,51	480 000,00	480 000,00	500 000,00		
2/542/	542 Protection de la nature						
744710 S	Subventions d'exploitation	7 313,42	10 000,00	10 000,00	10 000,00		
744710/99001 S	Décompte SIAS	7 313,42	10 000,00	10 000,00	10 000,00		
	Total 542	7 313,42	10 000,00	10 000,00	10 000,00		
2/590/	590 Autres types de protection de l'environnement						
744710 G	Subventions d'exploitation	127 095,76	70 000,00	70 000,00	70 000,00		
744710/99001 G	Subventions pacte climat recette fixe & variable suivant certification	127 095,76	70 000,00	70 000,00	70 000,00		

Article	RECETTES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
2/590/	590 Autres types de protection de l'environnement						
	Total 590	127 095,76	70 000,00	70 000,00	70 000,00		
	Total général 5	1 308 374,10	1 321 300,00	1 325 205,09	1 344 500,00		
2/611/	6 Logements et équipements collectifs						
	611 Logements au prix du marché						
708212	Loyers et charges des bâtiments	12 000,00	12 000,00	12 000,00	12 000,00		
708212/99001	Loyers et charges locatives de logements au prix du marché contrat de bail avec l'Etat CC 25.09.2017 Del 17/122 bureaux ANF AL Gemeng Frisange	12 000,00	12 000,00	12 000,00	12 000,00		
	Total 611	12 000,00	12 000,00	12 000,00	12 000,00		
2/612/	612 Logements à prix réduit (social)						
708212	Loyers et charges des bâtiments	2 803,68	2 803,68	3 783,98	3 000,00		
708212/99001	Loyers et charges locatives de logements à tarif réduit Maison communale Hellange 233.64€/mois Maison Spigarelli Frisange 196.06€/mois	2 803,68	2 803,68	3 783,98	3 000,00		
	Total 612	2 803,68	2 803,68	3 783,98	3 000,00		
2/623/	623 Parking						
707220	Taxes liées à l'urbanisation	192,00	500,00	300,00	300,00		
707220/99001	Vignettes de stationnement résidentiel CC 03/03/2010	192,00	500,00	300,00	300,00		
	Total 623	192,00	500,00	300,00	300,00		
2/626/	626 Cimetières						

Article	RECETTES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
2/626/	626 Cimetières						
706200	Services funéraires	1 500,00	3 000,00	2 400,00	1 500,00		
706200/99001	Services funéraires - tombes	1 500,00	3 000,00	2 400,00	1 500,00		
741000	Redevances pour concessions, brevets, licences, marques, droits et valeurs similaires	4 920,00	5 000,00	7 000,00	5 500,00		
741000/99001	Redevances pour concessions d'un emplacement au cimetière (tombe, caveau urne) et cimetière forestier	4 920,00	5 000,00	7 000,00	5 500,00		
	Règlement taxe cimetière forestier voté le 16 décembre 2020 DEL 20/153						
	Total 626	6 420,00	8 000,00	9 400,00	7 000,00		
2/627/	627 Ateliers						
705100	Ventes de marchandises	0,00	1 000,00	2 940,00	1 000,00		
705100/99001	Ventes machines et matériel	0,00	1 000,00	2 940,00	1 000,00		
706200	Services funéraires	90,00	5 000,00	300,00	1 000,00		
706200/99001	Taxe main d'œuvre: ouvriers communaux	90,00	5 000,00	300,00	1 000,00		
	paiements factures établies par le service technique pour réparations diverses effectuées par les ouvriers communaux taxe de 30€/heure voté le 20 mai 2015 Del 11/135						
748392	Remboursements mutualité et Caisse de Sécurité Sociale	35 465,24	45 000,00	79 480,90	50 000,00		
748392/99001	Remboursements mutualité et Caisse de Sécurité Sociale des travailleurs à tâches manuelles	35 465,24	45 000,00	79 480,90	50 000,00		
	Total 627	35 555,24	51 000,00	82 720,90	52 000,00		
2/630/	630 Alimentation en eau						
702300	Combustibles minéraux, lubrifiants et produits annexes	635 523,89	625 000,00	625 000,00	650 000,00		
702300/99001	Vente d'eau (si production propre ou via syndicat, sinon 705134)	635 523,89	625 000,00	625 000,00	650 000,00		
	partie variable taxe de 2,60€/m3						

Article	RECETTES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
2/630/	630 Alimentation en eau						
	voté le 20.04.2011 Dél 11/029						
706021	Abonnement à l'eau - frais fixes	139 689,44	150 000,00	150 000,00	150 000,00		
706021/99001	Eau : taxe fixe (location compteur)	139 689,44	150 000,00	150 000,00	150 000,00		
	partie fixe 5,40€/mm/an voté le 20.04.2011 Dél 11/029						
708215	Loyers et charges d'infrastructures	7 411,31	15 500,00	15 500,00	15 500,00		
708215/99001	Recettes provenant de la location château d'eau (antennes GSM)	4 436,63	12 500,00	12 500,00	12 500,00		
708215/99002	Charges locatives facturées antenne gsm (électricité)	2 974,68	3 000,00	3 000,00	3 000,00		
	Total 630	782 624,64	790 500,00	790 500,00	815 500,00		
2/640/	640 Eclairage public						
744611 G	Participations aux frais d'exploitation à caractère général	10 013,88	15 000,00	11 000,00	11 000,00		
744611/99001 G	Participation par l'Etat aux frais d'éclairage sur la voirie nationale	10 013,88	15 000,00	11 000,00	11 000,00		
	Total 640	10 013,88	15 000,00	11 000,00	11 000,00		
	Total général 6	849 609,44	879 803,68	909 704,88	900 800,00		
2/829/	8 Loisirs, culture et culte						
706160	829 Autres Sports						
706160	Services éducatifs	150,00	19 000,00	15 650,00	14 800,00		
706160/99001	Participations des particuliers aux frais de cours de gym	200,00	3 500,00	5 100,00	4 000,00		
	taxe de 50€/an voté le 28.06.2021 (DEL 21/093)						
706160/99002	Participations des particuliers aux frais de cours "Yoga	0,00	3 500,00	3 500,00	3 500,00		
	taxe de 50€/an votée le 28.06.2021 (DEL 21/093)						
706160/99003	Participations des particuliers aux frais de cours "Zumba"	-1 000,00	9 000,00	5 000,00	5 000,00		

Article	RECETTES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
2/829/	829 Autres Sports						
706160/99004	taxe de 50€/an votée le 28.06.2021 (DEL 21/093) <i>Participation des particuliers aux cours "Zumba Kids"</i>	-350,00	1 500,00	1 050,00	1 000,00		
706160/99005	taxe de 50€/an votée le 28.06.2021 (DEL 21/093) <i>Participation des particuliers aux cours "sorties VTT"</i>	1 300,00	1 500,00	1 000,00	1 300,00		
	taxe de 50€/an votée le 28.06.2021 (DEL 21/093)						
	Total 829	150,00	19 000,00	15 650,00	14 800,00		
2/831/	831 Centres culturels et Salles de fêtes						
708213	Loyers et charges des salles	0,00	5 000,00	0,00	5 000,00		
708213/99001	<i>Recettes provenant de la location des centres culturels</i>	0,00	5 000,00	0,00	5 000,00		
748350	Remboursements des dégâts causés par les tiers	0,00	0,00	0,00	0,00		
748350/99001	<i>Salles communales : remboursement dégâts locatifs</i>	0,00	0,00	0,00	0,00		
	Total 831	0,00	5 000,00	0,00	5 000,00		
2/836/	836 Conservatoires, cours de musique et écoles de musique						
706160	Services éducatifs	18 660,00	20 000,00	30 750,00	30 000,00		
706160/99001	<i>Participation des particuliers aux frais des cours de musique</i>	18 660,00	20 000,00	30 750,00	30 000,00		
	taxe votée le 26.05.2021 (DEL 21/068)						
744710 G	Subventions d'exploitation	199 298,00	315 828,40	315 828,40	346 980,16		
744710/99002 G	<i>Subvention de l'Etat pour l'enseignement musical</i>	199 298,00	315 828,40	315 828,40	346 980,16		
	2/3 de la dépense 3/836/608121/99001 Participation aux frais d'enseignement musical assuré par UGDA						
	Total 836	217 958,00	335 828,40	346 578,40	376 980,16		

Article	RECETTES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
2/839/	839 Autres Services culturels						
706080	Services culturels	0,00	5 000,00	660,00	15 000,00		
706080/99001	Participations de particuliers aux frais d'activités culturelles	0,00	5 000,00	660,00	5 000,00		
706080/99002	Vente livres	0,00	0,00	0,00	10 000,00		
	Total 839	0,00	5 000,00	660,00	15 000,00		
2/890/	890 Autres loisirs, culture et cultes						
706160	Services éducatifs	1 150,00	1 500,00	1 000,00	1 200,00		
706160/99003	Participations particuliers aux frais de cours de couture	1 150,00	1 500,00	1 000,00	1 200,00		
	taxe de 50€ par an votée le 28.06.2021 (DEL 21/093)						
	Total 890	1 150,00	1 500,00	1 000,00	1 200,00		
	Total général 8	219 258,00	366 328,40	363 888,40	412 980,16		
2/910/	9 Enseignement						
	910 Enseignement fondamental						
706170	Services d'encadrement	0,00	6 000,00	0,00	6 000,00		
706170/99001	Part des Parents dans les colonies de vacances	0,00	6 000,00	0,00	6 000,00		
	taxe de 20€ par jour par enfant voté le 28.02.2018 Del 18/021						
744612 C	Participations aux frais d'exploitation à caractère spécifique	2 400,00	4 000,00	2 300,00	4 000,00		
744612/99001 C	Participation d'autres communes aux frais scolaires (enfants hors communes)	2 400,00	4 000,00	2 300,00	4 000,00		
	REDEVANCE ANNUELLE (600€) CC 20/07/2011						
	Total 910	2 400,00	10 000,00	2 300,00	10 000,00		
2/920/	920 Encadrement périscolaire						

Article	RECETTES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
2/920/	920 Encadrement périscolaire						
744710 G	Subventions d'exploitation	7 546,80	1 000,00	1 000,00	5 000,00		
744710/99001 G	Subvention de l'Etat pour les enfants des réfugiés	7 546,80	1 000,00	1 000,00	5 000,00		
	Total 920	7 546,80	1 000,00	1 000,00	5 000,00		
	Total général 9	9 946,80	11 000,00	3 300,00	15 000,00		
	TOTAL GENERAL	16 871 129,17	16 792 234,93	17 980 246,23	18 522 850,21		18 422 850,21

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
	0 Codes Techniques						
3/036/	036 Reprises pour recettes non rentrées						
645000	Pertes sur créances irrécouvrables	433,50	0,00	0,00	0,00		
645000/99002	Décharges accordées par le Conseil communal	433,50	0,00	0,00	0,00		
691000	Recettes ordinaires restant à recouvrer à la clôture de l'exercice	120 014,89	0,00	0,00	0,00		
691000/99001	Recettes restant à recouvrer à la clôture de l'exercice	120 014,89	0,00	0,00	0,00		
	Total 036	120 448,39	0,00	0,00	0,00		
	Total général 0	120 448,39	0,00	0,00	0,00		
	1 Services généraux des administrations publiques						
3/111/	111 Organes politiques						
615211	Direction	0,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00		
615211/99001	Frais de route des organes politiques	0,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00		
615241	Frais de réception	5 166,20	30 000,00	20 000,00	30 000,00		
615241/99001	Frais de réception	5 166,20	30 000,00	20 000,00	30 000,00		
615243	Menues dépenses imprévues du collège échevinal	19 125,00	30 000,00	30 000,00	30 000,00		
615243/99001	Menues dépenses imprévues du collège échevinal	19 125,00	30 000,00	30 000,00	30 000,00		
642110	Indemnités au Collège des bourgmestres et échevins	38 005,20	41 000,00	41 000,00	41 000,00		
642110/99001	Collège des bourgmestres et échevins - indemnités frais de communication	0,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00		
642110/99002	Collège des bourgmestres et échevins - indemnités générales	38 005,20	40 000,00	40 000,00	40 000,00		
643110	Jetons de présence au Conseil Communal	8 363,81	12 000,00	12 000,00	12 000,00		
643110/99001	Conseil communal - jetons de présence	8 363,81	12 000,00	12 000,00	12 000,00		
	Total 111	70 660,21	114 000,00	104 000,00	114 000,00		
3/112/	112 Organisation des élections et référendums						
608121	Fournitures d'entretien	0,00	0,00	0,00	0,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/112/	112 Organisation des élections et référendums						
608121/99001	Elections: Nouveaux panneaux d'affichage	0,00	0,00	0,00	0,00		
615241	Frais de réception	0,00	0,00	0,00	0,00		
615241/99003	Elections : Frais de réception	0,00	0,00	0,00	0,00		
	Total 112	0,00	0,00	0,00	0,00		
3/113/	113 Commissions consultatives						
615241	Frais de réception	1 200,00	8 000,00	8 000,00	8 000,00		
615241/99001	Frais de réception	1 200,00	8 000,00	8 000,00	8 000,00		
643400	Jetons de présence aux commissions consultatives	23 638,61	40 000,00	40 000,00	40 000,00		
643400/99001	Commissions consultatives - jetons de présence	23 638,61	40 000,00	40 000,00	40 000,00		
	Total 113	24 838,61	48 000,00	48 000,00	48 000,00		
3/120/	120 Coordination administrative						
603200	Produits d'entretien	7 660,55	25 000,00	12 000,00	15 000,00		
603200/99001	Fournitures consommables: Produits d'entretien - Matériel de désinfection (bâtiments communaux et agents) - Covid-19	7 660,55	25 000,00	12 000,00	15 000,00		
603500	Fournitures de bureau	36 595,63	40 000,00	30 000,00	40 000,00		
603500/99001	Fourniture de bureau	18 565,53	20 000,00	10 000,00	20 000,00		
603500/99002	Fournitures consommables techniques liées aux photocopieurs, imprimantes et machines de bureau	18 030,10	20 000,00	20 000,00	20 000,00		
608112	Electricité	18 914,53	25 000,00	20 000,00	25 000,00		
608112/99001	Electricité destinée à la consommation propre des services de la commune bâtiments adm. .	18 914,53	25 000,00	20 000,00	25 000,00		
608113	Gaz de canalisation	15 195,29	25 000,00	9 000,00	18 000,00		
608113/99001	Gaz de canalisation destiné à la consommation propre des services de la commune	15 195,29	25 000,00	9 000,00	18 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/120/	120 Coordination administrative						
	bâtiments adm.						
608122	Petit équipement	8 432,30	50 000,00	15 000,00	20 000,00		
608122/99001	Acquisition équipement et mobilier	6 859,70	15 000,00	2 500,00	5 000,00		
608122/99002	Acquisition d'équipement audiovisuel	0,00	10 000,00	10 000,00	10 000,00		
608122/99003	Autre petit équipement - Matériel de protection (Covid-19)	1 572,60	25 000,00	2 500,00	5 000,00		
611200	Loyers et charges mobilières	692,28	1 000,00	1 000,00	1 000,00		
611200/99001	Frais liés au terminal de paiement Bancomat	692,28	1 000,00	1 000,00	1 000,00		
612200	Entretien et réparations	16 778,51	22 000,00	21 000,00	12 000,00		
612200/99001	Entretien et réparations - Véhicules	309,48	2 000,00	1 000,00	2 000,00		
612200/99002	Services d'entretien et réparations des bâtiments	16 469,03	20 000,00	20 000,00	10 000,00		
612300	Contrats de maintenance	206 513,22	272 000,00	270 000,00	270 000,00		
612300/99003	Contrat de maintenance pour le nettoyage des bâtiments	23 233,16	25 000,00	25 000,00	25 000,00		
612300/99004	Contrat de maintenance - système d'alarme	31 318,90	42 000,00	40 000,00	40 000,00		
	surveillance + interventions						
612300/99005	Contrat d'assistance Installation techniques ,machines etc.	54 156,78	95 000,00	95 000,00	95 000,00		
	pointeuse, machine à affranchir, copieurs, vidéo, wifi, internet, city app , site associations, HotCity, City Wifi, Ticketing Atelier etc...						
612300/99006	Contrats de maintenance: Contrat d'assistance informatique	97 804,38	110 000,00	110 000,00	110 000,00		
	Contrat de maintenance AC Automation Center						
613410	Honoraires juridiques	25 852,32	30 000,00	30 000,00	30 000,00		
613410/99004	Autres honoraires juridiques	25 852,32	30 000,00	30 000,00	30 000,00		
613481	Honoraires de consultance externe et d'expertise	20 903,20	35 000,00	35 000,00	35 000,00		
613481/99001	Honoraires de consultance externe et d'expertise	20 903,20	35 000,00	35 000,00	35 000,00		
	+ Service Médiation						
	+ Service Babyplus						
	+ DPO						

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/120/	120 Coordination administrative						
613488	Autres honoraires divers	0,00	30 000,00	12 000,00	10 000,00		
613488/99001	Frais prestations pour archivage travaux d'archivage	0,00	30 000,00	12 000,00	10 000,00		
614100	Assurances sur biens de l'actif (biens propres)	21 781,93	31 000,00	16 000,00	31 000,00		
614100/99001	Assurances - Bâtiments (incendie / vol...)	21 360,64	30 000,00	15 000,00	30 000,00		
614100/99002	Assurances sur véhicules	421,29	1 000,00	1 000,00	1 000,00		
614600	Assurance responsabilité civile	11 795,31	17 000,00	17 000,00	17 000,00		
614600/99001	Assurance responsabilité civile	11 795,31	17 000,00	17 000,00	17 000,00		
614800	Autres assurances	1 770,36	2 500,00	2 500,00	2 500,00		
614800/99001	Assurance accidents	1 770,36	2 500,00	2 500,00	2 500,00		
615100	Frais de marketing et de publicité	82 673,65	195 000,00	158 000,00	145 000,00		
615100/99001	Catalogues, imprimés et publications	52 596,97	70 000,00	70 000,00	70 000,00		
615100/99003	Publicité et avis de presse	27 274,39	70 000,00	50 000,00	70 000,00		
615100/99004	Cadeaux de mariage	1 442,29	5 000,00	5 000,00	5 000,00		
615100/99005	Cadeaux fête Pierre d'Aspelt	1 360,00	50 000,00	33 000,00	0,00		
615212	Voyages et déplacements - Personnel	0,00	2 000,00	2 000,00	2 000,00		
615212/99001	Frais de route liés à l'utilisation de véhicules privés	0,00	2 000,00	2 000,00	2 000,00		
615212/99002	Frais de route liés à l'utilisation du transport public	0,00	0,00	0,00	0,00		
615241	Frais de réception	0,00	20 000,00	50 000,00	75 000,00		
615241/99001	Frais de réception et Fête du personnel	0,00	20 000,00	50 000,00	75 000,00		
615300	Frais postaux et frais de télécommunications	61 206,40	70 000,00	65 000,00	70 000,00		
615300/99001	Frais postaux	21 214,83	30 000,00	30 000,00	30 000,00		
615300/99003	Frais de téléphone	39 991,57	40 000,00	35 000,00	40 000,00		
615300/99004	Frais Etat Civil	0,00	0,00	0,00	0,00		
618820	Frais de formation	0,00	5 000,00	2 000,00	10 000,00		
618820/99001	Frais de formation	0,00	5 000,00	2 000,00	10 000,00		
621000	Rémunérations des salariés	904 258,29	886 500,00	891 450,30	1 036 500,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/120/	120 Coordination administrative						
621000/99001	Fonctionnaires	745 206,38	720 000,00	730 000,00	820 000,00		
	Rémunération des fonctionnaires						
621000/99002	Rémunérations de base: Employés publics et communaux	148 702,34	150 000,00	148 950,30	200 000,00		
	Rémunération des employés communaux						
621000/99003	Cadeaux au personnel	5 497,07	10 000,00	10 000,00	10 000,00		
621000/99004	Subvention prêts logement fonctionnaires/employés	4 852,50	6 500,00	2 500,00	6 500,00		
622000	Autre personnel	3 467,41	5 000,00	0,00	5 000,00		
622000/99001	Autre personnel: temporaire	3 467,41	5 000,00	0,00	5 000,00		
623000	Charges sociales (part patronale)	207 735,42	200 000,00	198 208,39	276 000,00		
623000/99001	Charges sociales Fonctionnaires	184 283,65	175 000,00	175 000,00	250 000,00		
623000/99002	Charges sociales Employés publics et communaux	23 451,77	25 000,00	23 208,39	26 000,00		
642300	Indemnités aux membres du personnel	620,81	700,00	700,00	700,00		
642300/99002	Indemnité pour perte de caisse	620,81	700,00	700,00	700,00		
642800	Autres indemnités	0,00	23 000,00	20 000,00	0,00		
642800/99002	Recensements - indemnités	0,00	23 000,00	20 000,00	0,00		
648211 S	Participations à caractère général	160 737,19	168 388,44	167 436,29	187 734,22		
648211/99001 S	Participation aux frais d'exploitation du Sigi	69 251,44	71 733,52	71 733,52	82 468,50		
648211/99002 S	Frais d'ordinateur	2 081,31	5 000,00	0,00	0,00		
648211/99003 S	Location de logiciel auprès du SIGI	56 131,48	55 952,15	60 000,00	64 325,43		
648211/99004 S	Frais de la centralisation payés au SIGI	27 186,36	28 583,77	28 583,77	31 402,29		
648211/99005 S	Participations aux frais d'exploitation du Syvicol	6 086,60	7 119,00	7 119,00	9 538,00		
	svt circulaire Syvicol 09/2021 du 09.11.2021						
688000	Autres impôts et taxes	20 548,13	20 000,00	20 000,00	20 000,00		
688000/99001	TVA payée à l'administration de l'Enregistrement et des Domaines	20 548,13	20 000,00	20 000,00	20 000,00		
	Total 120	1 834 132,73	2 201 088,44	2 065 294,98	2 354 434,22		
3/130/	130 Coordination technique						

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/130/	130 Coordination technique						
603500	Fournitures de bureau	1 675,30	5 000,00	5 000,00	5 000,00		
603500/99001	Fournitures de bureau	1 675,30	5 000,00	5 000,00	5 000,00		
608122	Petit équipement	4 688,79	5 000,00	2 500,00	5 000,00		
608122/99001	Petit équipement-Acquisition mobilier	4 688,79	5 000,00	2 500,00	5 000,00		
612300	Contrats de maintenance	24 827,76	35 000,00	25 000,00	35 000,00		
612300/99001	Contrats de maintenance sur logiciel informatique	24 827,76	35 000,00	25 000,00	35 000,00		
	GIS, LUXCAD						
613481	Honoraires de consultance externe et d'expertise	1 382,06	8 000,00	5 000,00	5 000,00		
613481/99001	Frais informatique	1 382,06	8 000,00	5 000,00	5 000,00		
613483	Honoraires d'architectes, géomètres et autres professionnels du bâtiment	0,00	50 000,00	50 000,00	50 000,00		
613483/99001	Frais d'études modifications ponctuelles PAG	0,00	50 000,00	50 000,00	50 000,00		
621000	Rémunérations des salariés	444 807,62	490 000,00	490 000,00	500 000,00		
621000/99001	Rémunérations de base Technique	444 807,62	490 000,00	490 000,00	500 000,00		
	Rémunération des fonctionnaires du service technique						
623000	Charges sociales (part patronale)	108 214,27	120 000,00	120 000,00	130 000,00		
623000/99001	Charges sociales Service Technique	108 214,27	120 000,00	120 000,00	130 000,00		
	Total 130	585 595,80	713 000,00	697 500,00	730 000,00		
3/140/	140 Coordination des relations publiques						
615241	Frais de réception	0,00	10 000,00	2 500,00	10 000,00		
615241/99001	Frais de jumelage	0,00	10 000,00	2 500,00	10 000,00		
648110 P	Subventions non affectées	7 400,00	10 000,00	10 000,00	10 000,00		
648110/99001 P	Subsides à des associations et stés locales et non-locales	7 400,00	10 000,00	10 000,00	10 000,00		
	Seniorenclub/Apef/associations diverses						

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/140/	140 Coordination des relations publiques						
	Total 140	7 400,00	20 000,00	12 500,00	20 000,00		
3/150/	150 Coordination des affaires socio-culturelles						
608122	Petit équipement	365,00	1 000,00	1 000,00	5 000,00		
<i>608122/99001</i>	<i>Fournitures pour organisations culturelles/panneaux</i>	365,00	1 000,00	1 000,00	5 000,00		
	<i>Fairtrade</i>						
	Total 150	365,00	1 000,00	1 000,00	5 000,00		
3/170/	170 Ressources non affectées (taxes, impôts et dotations non affectées)						
646100	Impôt foncier	1 220,70	1 500,00	1 500,00	1 500,00		
<i>646100/99001</i>	<i>Impôt foncier</i>	1 220,70	1 500,00	1 500,00	1 500,00		
646700	Taxe de cabaretage	147,00	500,00	200,00	500,00		
<i>646700/99001</i>	<i>taxe cabaretage</i>	147,00	500,00	200,00	500,00		
648510 G	Fonds pour dépenses communales	86 000,00	87 000,00	87 000,00	88 000,00		
<i>648510/99001 G</i>	<i>Fonds des dépenses communales</i>	86 000,00	87 000,00	87 000,00	88 000,00		
	<i>lettre Min.Intérieur du 14.10.2021</i>						
	Total 170	87 367,70	89 000,00	88 700,00	90 000,00		
3/180/	180 Opérations concernant des flux financiers						
613300	Services bancaires et assimilés	36,72	2 000,00	100,00	100,00		
<i>613300/99001</i>	<i>Frais bancaires</i>	36,72	2 000,00	100,00	100,00		
648231 G	Fonds pour l'emploi	8 339,08	19 600,00	9 101,65	9 101,65		
<i>648231/99001 G</i>	<i>Fonds pour l'emploi</i>	8 339,08	19 600,00	9 101,65	9 101,65		
	<i>2% de l'ICC</i>						

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/180/	180 Opérations concernant des flux financiers						
648240 S	Participations aux intérêts d'emprunt	0,00	50,00	0,00	50,00		
648240/99001 S	Participations aux intérêts d'emprunt dans les syndicats intercommunaux	0,00	50,00	0,00	50,00		
655210	Intérêts bancaires sur comptes courants	1 446,01	2 500,00	5 000,00	5 000,00		
655210/99001	Frais sur compte courant	1 446,01	2 500,00	5 000,00	5 000,00		
655220	Intérêts bancaires sur opérations de financement	40 033,74	59 303,30	32 000,00	41 815,66		76 000,00
655220/99001	Annuités des emprunts - part formée par les intérêts	40 033,74	59 303,30	32 000,00	41 815,66		76 000,00
658200	Dettes envers des établissements de crédit / annuité des emprunts - part formée par l'amortissement	1 108 477,92	1 149 528,40	1 025 000,00	1 108 801,50		1 215 000,00
658200/99001	Annuité des emprunts - part formée par l'amortissement	1 108 477,92	1 149 528,40	1 025 000,00	1 108 801,50		1 215 000,00
658300	Emprunt des établissements publics communaux - part formée par l'amortissement	0,00	0,00	0,00	0,00		
658300/99001	Emprunt des établissements publics communaux - part formée par l'amortissement	0,00	0,00	0,00	0,00		
	Total 180	1 158 333,47	1 232 981,70	1 071 201,65	1 164 868,81		1 305 251,65
	Total général 1	3 768 693,52	4 419 070,14	4 088 196,63	4 526 303,03		4 666 685,87
3/220/	2 Protection sociale						
	220 Troisième âge						
612140	Sous-traitance générale - Services de transport	5 994,80	10 000,00	6 000,00	7 000,00		
612140/99001	Frais de transport des repas sur roues destinés à la revente	5 994,80	10 000,00	6 000,00	7 000,00		
612150	Sous-traitance générale - Services de restauration et d'hébergement	35 000,00	35 000,00	40 000,00	40 000,00		
612150/99001	Achat des repas sur roues destinés à la revente	35 000,00	35 000,00	40 000,00	40 000,00		
612160	Sous-traitance générale - Services éducatifs, services d'encadrement, services d'information, d'orientation, de soutien psycho-social et services de santé, d'aides et de soins	700,00	2 000,00	1 200,00	2 000,00		
612160/99001	Convention avec le service télé-assistance	700,00	2 000,00	1 200,00	2 000,00		
	Convention avec Help Dél. 17/123 du 25.09.2017 Convention avec Stëftung Hellëf Doheem Dél. 17/124 du 25.09.2017						

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/220/	220 Troisième âge						
615242	Frais de représentation	17 375,00	30 000,00	30 000,00	30 000,00		
615242/99002	Frais de réception - 3ième âge (Rentnerfeier)	17 375,00	30 000,00	30 000,00	30 000,00		
	Rentnerfeier						
642300	Indemnités aux membres du personnel	14 581,55	16 000,00	16 000,00	16 000,00		
642300/99001	Repas sur roues - indemnités au personnel communal	14 581,55	16 000,00	16 000,00	16 000,00		
642800	Autres indemnités	960,00	3 000,00	3 000,00	4 200,00		
642800/99001	indemnités moniteurs - cours de gym douce 3ème âge	960,00	3 000,00	3 000,00	3 000,00		
	60€/séance DEL 21/092						
642800/99002	Indemnités moniteurs cours entrainement mémoire	0,00	0,00	0,00	1 200,00		
	Total 220	74 611,35	96 000,00	96 200,00	99 200,00		
3/241/	241 Crèches et garderies						
608121	Fournitures d'entretien	5 985,52	10 000,00	7 000,00	10 000,00		
608121/99001	Fournitures d'entretien bâtiments	5 985,52	10 000,00	7 000,00	10 000,00		
611200	Loyers et charges mobilières	1 800,00	1 800,00	1 800,00	1 800,00		
611200/99001	Loyer aires de stationnement	1 800,00	1 800,00	1 800,00	1 800,00		
	contrat de bail avec M. Theis dél. 15/103 du 10.08.2015						
612200	Entretien et réparations	9 170,91	15 000,00	16 000,00	15 000,00		
612200/99001	Services d'entretien et réparations Foyer du Jour Butzenhaus	9 170,91	15 000,00	16 000,00	15 000,00		
	Total 241	16 956,43	26 800,00	24 800,00	26 800,00		
3/242/	242 Maisons-relais / Foyers scolaires						
608121	Fournitures d'entretien	18 293,22	20 000,00	15 000,00	20 000,00		
608121/99001	Fournitures d'entretien bâtiments	18 293,22	20 000,00	15 000,00	20 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/242/	242 Maisons-relais / Foyers scolaires						
612160 P	Sous-traitance générale - Services éducatifs, services d'encadrement, services d'information, d'orientation, de soutien psycho-social et services de santé, d'aides et de soins	403 680,40	424 996,00	501 489,82	571 012,71		
612160/99001 P	Participation aux frais de la Maison Relais inclus Pedibus	403 680,40	424 996,00	501 489,82	571 012,71		
612200	Entretien et réparations	57 916,81	50 000,00	25 000,00	50 000,00		
612200/99002	Services d'entretien et réparations des bâtiments	57 916,81	50 000,00	25 000,00	50 000,00		
612300	Contrats de maintenance	10 562,73	25 000,00	10 000,00	30 000,00		
612300/99002	Contrats de maintenance: Installations techniques et machines	10 562,73	25 000,00	10 000,00	30 000,00		
	Total 242	490 453,16	519 996,00	551 489,82	671 012,71		
3/253/	253 Centres de rencontre pour jeunes						
608112	Electricité	1 681,90	6 000,00	3 000,00	5 000,00		
608112/99001	Electricité destinée à la consommation propre des services de la commune-Maison des Jeunes Aspelt	0,00	2 000,00	1 000,00	1 000,00		
608112/99002	Electricité destinée à la consommation propre des services de la commune- Chalet des Scouts Frisange	1 681,90	4 000,00	2 000,00	4 000,00		
608113	Gaz de canalisation	2 385,08	6 000,00	3 000,00	5 000,00		
608113/99002	Gaz de canalisation destiné à la consommation propre des services de la commune-Chalet des Scouts Frisange	2 385,08	6 000,00	3 000,00	5 000,00		
608121	Fournitures d'entretien	2 884,11	10 000,00	5 000,00	2 000,00		
608121/99001	Fournitures d'entretien Maison Jeunes Aspelt	2 884,11	10 000,00	5 000,00	2 000,00		
612160	Sous-traitance générale - Services éducatifs, services d'encadrement, services d'information, d'orientation, de soutien psycho-social et services de santé, d'aides et de soins	0,00	65 000,00	30 000,00	15 000,00		
612160/99001	Participation conventionnelle Maison pour Jeunes	0,00	60 000,00	30 000,00	10 000,00		
612160/99002	Participation aux frais d'encadrement Maison pour Jeunes	0,00	5 000,00	0,00	5 000,00		
612200	Entretien et réparations	439,26	5 000,00	6 000,00	5 000,00		
612200/99002	Services d'entretien et réparations du chalet des scouts	439,26	5 000,00	6 000,00	5 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/253/	253 Centres de rencontre pour jeunes						
648110 P	Subventions non affectées	2 000,00	6 000,00	6 000,00	10 000,00		
648110/99001 P	Subventions aux associations des jeunes	2 000,00	6 000,00	6 000,00	10 000,00		
	Club des Jeunes Aspelt/Bisons Fûtés						
	Total 253	9 390,35	98 000,00	53 000,00	42 000,00		
3/259/	259 Autre Jeunesse						
618880	Autres charges externes diverses à payer	0,00	0,00	0,00	30 000,00		
618880/99001	Frais activités pour Jeunes	0,00	0,00	0,00	30 000,00		
642800	Autres indemnités	1 440,00	2 000,00	0,00	2 000,00		
642800/99003	Indemnités cours "moniteurs"	1 440,00	2 000,00	0,00	2 000,00		
648330 P	Aides aux enfants	14 815,00	21 000,00	16 000,00	21 000,00		
648330/99001 P	Subsides élèves méritants	14 365,00	20 000,00	15 000,00	20 000,00		
648330/99002 P	Subside brevet animateur	450,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00		
	remboursement taxe d'inscription an cas de réussite inclus						
	Total 259	16 255,00	23 000,00	16 000,00	53 000,00		
3/263/	263 Aides aux nécessiteux						
608112	Electricité	0,00	5 000,00	1 000,00	5 000,00		
608112/99001	Eletricité Maison Weis et Maison Spigarelli	0,00	5 000,00	1 000,00	5 000,00		
612200	Entretien et réparations	1 941,41	10 000,00	12 000,00	10 000,00		
612200/99001	Entretien et réparations	1 941,41	10 000,00	12 000,00	10 000,00		
	Maison Weis et Maison Spigarelli & mazout						
648110 P	Subventions non affectées	1 500,00	6 000,00	6 000,00	6 000,00		
648110/99001 P	Subventions aux associations à caractère social	1 500,00	6 000,00	6 000,00	6 000,00		
	Amicale Schoumansbongert / Fréisenger Kleederschaf / Ganz Gemeng						

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/263/	263 Aides aux nécessiteux						
	Fréiseng hëlleft / Hoffnung fir d'Kanner vun Tschernobyl / Fraen a Mammen Uespelt						
648211 O	Participations à caractère général	126 324,67	188 000,00	188 000,00	195 000,00		
648211/99001 O	Participation aux frais d'exploitation de l'office social - convention 100% AC	126 324,67	188 000,00	188 000,00	195 000,00		
648310 P	Aides aux personnes dans le besoin	59 550,00	65 000,00	100 000,00	100 000,00		
648310/99002 P	Aides aux personnes dans le besoin: Allocations de vie chère	59 550,00	65 000,00	100 000,00	100 000,00		
	Total 263	189 316,08	274 000,00	307 000,00	316 000,00		
3/264/	264 Aides au réemploi						
612200	Entretien et réparations	153 792,50	135 000,00	135 000,00	135 000,00		
612200/99002	Pro-Actif: participation annuelle au service déneigement	0,00	35 000,00	35 000,00	35 000,00		
612200/99003	Pro-Actif: participation annuelle au service de jardinage	153 792,50	100 000,00	100 000,00	100 000,00		
621000	Rémunérations des salariés	14 155,61	26 000,00	13 211,58	0,00		
621000/99001	Rémunérations de base CAE	14 155,61	26 000,00	13 211,58	0,00		
623000	Charges sociales (part patronale)	2 358,30	4 500,00	2 182,44	0,00		
623000/99001	Charges Sociales CAE	2 358,30	4 500,00	2 182,44	0,00		
	Total 264	170 306,41	165 500,00	150 394,02	135 000,00		
	Total général 2	967 288,78	1 203 296,00	1 198 883,84	1 343 012,71		
3/310/	3 Ordre et sécurité publics						
	310 Services d'ordre						
608122	Petit équipement	0,00	3 000,00	1 000,00	3 000,00		
608122/99001	Agents Municipaux- petit équipement	0,00	3 000,00	1 000,00	3 000,00		
608160	Vêtements professionnels	0,00	3 000,00	2 000,00	3 000,00		
608160/99001	Agents municipaux - Vêtements professionnels	0,00	3 000,00	2 000,00	3 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/310/	310 Services d'ordre						
612200	Entretien et réparations	508,28	2 000,00	1 000,00	2 000,00		
612200/99001	Agents municipaux - Entretien et réparations Véhicule	508,28	2 000,00	1 000,00	2 000,00		
612300	Contrats de maintenance	2 208,36	3 000,00	3 000,00	3 000,00		
612300/99001	Agents municipaux - Contrat de maintenance: installations techniques et machines	2 208,36	3 000,00	3 000,00	3 000,00		
614100	Assurances sur biens de l'actif (biens propres)	502,08	1 000,00	1 000,00	1 000,00		
614100/99001	Agents municipaux - Assurances sur véhicules	502,08	1 000,00	1 000,00	1 000,00		
621000	Rémunérations des salariés	54 209,63	58 000,00	58 000,00	62 000,00		
621000/99001	Agents municipaux-Rémunérations des salariés	54 209,63	58 000,00	58 000,00	62 000,00		
623000	Charges sociales (part patronale)	12 782,94	15 000,00	15 000,00	16 000,00		
623000/99001	Agents municipaux- Charges sociales	12 782,94	15 000,00	15 000,00	16 000,00		
648120 P	Subventions affectées	836,00	1 000,00	800,00	1 000,00		
648120/99001 P	Convention Déirenasyl	836,00	1 000,00	800,00	1 000,00		
	Total 310	71 047,29	86 000,00	81 800,00	91 000,00		
3/320/	320 Services de secours						
603600	Carburants	337,53	0,00	0,00	0,00		
603600/99001	Carburants pour Voitures Sapeurs-Pompiers	337,53	0,00	0,00	0,00		
608112	Electricité	2 061,40	2 500,00	2 500,00	2 500,00		
608112/99001	Electricité destinée à la consommation propre des services de la commune	2 061,40	2 500,00	2 500,00	2 500,00		
608113	Gaz de canalisation	1 222,24	2 000,00	2 000,00	5 000,00		
608113/99001	Gaz de canalisation destiné à la consommation propre des services de la commune	1 222,24	2 000,00	2 000,00	5 000,00		
608121	Fournitures d'entretien	5 492,01	1 000,00	250,00	1 000,00		
608121/99001	Fournitures d'entretien sur biens immobiliers	19,19	1 000,00	250,00	1 000,00		
608121/99002	Fournitures d'entretien sur matériel roulant	4 079,18	0,00	0,00	0,00		
608121/99003	Fournitures d'entretien First Responder	200,21	0,00	0,00	0,00		
608121/99004	Fournitures d'entretien "Défibrillateurs"	1 193,43	0,00	0,00	0,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/320/	320 Services de secours						
	nouvel article sous 3/740/						
612200	Entretien et réparations	1 752,49	5 000,00	5 000,00	5 000,00		
612200/99001	Services d'entretien et réparations des bâtiments	1 752,49	5 000,00	5 000,00	5 000,00		
614100	Assurances sur biens de l'actif (biens propres)	3 070,03	5 000,00	1 500,00	1 500,00		
614100/99001	Assurances - Bâtiments (incendie / vol...)	0,00	5 000,00	1 500,00	1 500,00		
614100/99002	Assurances sur véhicules	3 070,03	0,00	0,00	0,00		
648110 P	Subventions non affectées	1 800,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00		
648110/99001 P	Subventions aux associations actives dans le service incendie	1 800,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00		
648211 G	Participations à caractère général	161 993,96	148 453,86	183 377,16	226 791,54		
648211/99001 G	Contribution au financement de l'établissement public CGDIS	161 993,96	148 453,86	183 377,16	226 791,54		
	svt circulaire budgétaire N°4048						
	Total 320	177 729,66	168 953,86	199 627,16	246 791,54		
	Total général 3	248 776,95	254 953,86	281 427,16	337 791,54		
3/411/	4 Affaires économiques						
	411 Agriculture						
612200	Entretien et réparations	2 913,75	5 000,00	5 000,00	5 000,00		
612200/99001	Services d'entretien du domaine agricole - chemin ruraux	2 913,75	5 000,00	5 000,00	5 000,00		
648110 P	Subventions non affectées	1 672,00	6 000,00	5 000,00	6 000,00		
648110/99001 P	Subventions aux associations agricoles	700,00	2 000,00	1 000,00	2 000,00		
	Coin de terre Aspelt						
648110/99002 P	Subventions "Concours Villages fleuris"	972,00	4 000,00	4 000,00	4 000,00		
	Total 411	4 585,75	11 000,00	10 000,00	11 000,00		
3/412/	412 Sylviculture						

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/412/	412 Sylviculture						
608121	Fournitures d'entretien	67 000,00	64 300,00	64 300,00	74 850,00		
608121/99001	Fournitures pour l'entretien du domaine forestier plan de gestion forêt communale 2022 Dél 21/127 du 24.11.2021 recette 2/412/702200/99001	67 000,00	64 300,00	64 300,00	74 850,00		
648258 G	Autres participations à des traitements	3 735,34	10 000,00	10 000,00	10 000,00		
648258/99001 G	Traitements des préposés forestiers et des chefs de cantonnement - remboursement à l'Etat	3 735,34	10 000,00	10 000,00	10 000,00		
	Total 412	70 735,34	74 300,00	74 300,00	84 850,00		
3/430/	430 Tourisme						
648120 P	Subventions affectées	5 931,12	7 000,00	7 000,00	7 000,00		
648120/99001 P	Tourisme: subventions aux syndicats de Tourisme ORT/ AMIS DES CHÂTEAUX	5 931,12	7 000,00	7 000,00	7 000,00		
	Total 430	5 931,12	7 000,00	7 000,00	7 000,00		
3/441/	441 Transports routiers						
612140	Sous-traitance générale - Services de transport	66 622,52	85 000,00	80 000,00	85 000,00		
612140/99001	Participation aux frais du service "Night Rider"	3 619,65	10 000,00	10 000,00	10 000,00		
612140/99002	Participation aux frais du service " Late Night Bus"	10 879,98	20 000,00	15 000,00	20 000,00		
612140/99003	Participation aux frais du service "Frisi-bus"	52 122,89	55 000,00	55 000,00	55 000,00		
	Dél.16/151 du 22.12.2016 Approbation convention avec Voyages Weber Sarl						
	Total 441	66 622,52	85 000,00	80 000,00	85 000,00		
3/449/	449 Autres systèmes de transport						

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/449/	449 Autres systèmes de transport						
612140	Sous-traitance générale - Services de transport	0,00	6 000,00	6 000,00	6 000,00		
612140/99001	Flex Car-Sharing	0,00	6 000,00	6 000,00	6 000,00		
	Contrat cadre voté le 28.04.2021 DEL 21/035						
	Total 449	0,00	6 000,00	6 000,00	6 000,00		
	Total général 4	147 874,73	183 300,00	177 300,00	193 850,00		
3/510/	5 Protection de l'environnement						
	510 Gestion des déchets						
606352	Poubelles et sacs poubelles destinés à la revente	4 826,72	10 000,00	10 000,00	10 000,00		
606352/99001	Poubelles et sacs poubelles destinés à la revente	4 826,72	10 000,00	10 000,00	10 000,00		
608128	Autres fournitures d'entretien et de petit équipement	19 806,59	25 000,00	5 000,00	25 000,00		
608128/99001	Petit équipement- parc de recyclage	19 806,59	25 000,00	5 000,00	25 000,00		
	Cartes d'accès + software + hardware système de contrôle d'accès						
612140	Sous-traitance générale - Services de transport	234 710,79	250 000,00	250 000,00	250 000,00		
612140/99001	Collecte de déchets par entreprise privée destinés à la revente	234 710,79	250 000,00	250 000,00	250 000,00		
612180	Autre sous-traitance générale (non incorporée directement aux ouvrages, travaux et produits)	109 425,47	130 000,00	130 000,00	130 000,00		
612180/99001	Sous-traitance gestion place à conteneur à Hellange	109 425,47	130 000,00	130 000,00	130 000,00		
612200	Entretien et réparations	1 789,76	4 500,00	4 500,00	4 500,00		
612200/99001	Entretien Bâtiments et alentours place à conteneurs	0,00	2 000,00	2 000,00	2 000,00		
612200/99002	Services d'entretien et de réparation des installations de tri de déchets	1 789,76	2 500,00	2 500,00	2 500,00		
	Nettoyage poubelles						
612300	Contrats de maintenance	7 568,19	15 000,00	15 000,00	15 000,00		
612300/99001	Contrats de maintenance: Contrat d'assistance informatique	7 568,19	15 000,00	15 000,00	15 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/510/	510 Gestion des déchets						
	Contrat maintenance WIGES						
618400	Elimination des déchets non industriels	112 927,80	160 000,00	145 000,00	170 000,00		
618400/99001	Enlèvement des déchets organiques par Minett-Kompost	21 934,92	45 000,00	30 000,00	45 000,00		
618400/99002	Service de Recyclage	79 726,93	100 000,00	100 000,00	110 000,00		
618400/99003	Traitement déchets balayure	11 265,95	15 000,00	15 000,00	15 000,00		
648120 P	Subventions affectées	0,00	15 000,00	20 000,00	30 000,00		
648120/99001 P	Subvention pour couches de bébé	0,00	15 000,00	20 000,00	30 000,00		
648211 S	Participations à caractère général	117 281,12	132 892,00	122 892,00	132 892,00		
648211/99001 S	Frais d'incinération - SIDOR	64 389,12	80 000,00	70 000,00	80 000,00		
648211/99002 S	Participation aux frais d'exploitation du syndicat de compostage MINETT-KOMPOST	52 892,00	52 892,00	52 892,00	52 892,00		
	suivant circulaire Minett-Kompost + Quote-part remboursement de l'emprunt						
	Total 510	608 336,44	742 392,00	702 392,00	767 392,00		
3/520/	520 Gestion des eaux usées						
612200	Entretien et réparations	20 887,15	50 000,00	50 000,00	50 000,00		
612200/99001	Services d'entretien et de réparation du réseau de canalisation	20 887,15	50 000,00	50 000,00	50 000,00		
	Nettoyage déversoirs + regards + mise à jour assainissement						
646410	Taxe de rejet	85 000,00	60 000,00	35 058,08	35 058,08		
646410/99001	Taxe de rejet des eaux usées	85 000,00	60 000,00	35 058,08	35 058,08		
	Budget SIDEST						
648211 S	Participations à caractère général	247 770,00	500 429,00	527 345,45	556 496,88		
648211/99001 S	Participation aux frais d'exploitation du syndicat de traitement des eaux usées SIFRIDAWÉ	50 000,00	100 000,00	100 000,00	100 000,00		
648211/99002 S	Participation aux frais d'exploitation SIDEST	197 770,00	400 429,00	427 345,45	456 496,88		
648212 S	Participations à caractère spécifique	22 354,05	50 000,00	0,00	0,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/520/	520 Gestion des eaux usées						
648212/99001 S	Frais d'évacuation boues d'épuration	22 354,05	50 000,00	0,00	0,00		
	Total 520	376 011,20	660 429,00	612 403,53	641 554,96		
3/532/	532 Mesure d'économie d'énergie						
608112	Electricité	808,85	1 500,00	2 000,00	2 000,00		
608112/99001	Electricité bornes de recharges pour véhicules électriques (Abonnement)	808,85	1 500,00	2 000,00	2 000,00		
608121	Fournitures d'entretien	0,00	25 000,00	5 000,00	25 000,00		
608121/99001	Mesures d'urgence	0,00	25 000,00	5 000,00	25 000,00		
613483	Honoraires d'architectes, géomètres et autres professionnels du bâtiment	0,00	5 000,00	0,00	5 000,00		
613483/99002	passesports énergétiques	0,00	5 000,00	0,00	5 000,00		
615242	Frais de représentation	0,00	5 000,00	0,00	5 000,00		
615242/99001	Participation "Energy-Day"	0,00	5 000,00	0,00	5 000,00		
648110 P	Subventions non affectées	1 007,89	5 000,00	5 000,00	5 000,00		
648110/99001 P	Participation à une campagne d'information d'économies d'énergie	1 007,89	5 000,00	5 000,00	5 000,00		
648120 P	Subventions affectées	4 538,34	25 000,00	25 000,00	25 000,00		
648120/99002 P	Subventions "énergies renouvelables"	4 538,34	25 000,00	25 000,00	25 000,00		
	Règlement voté le 26 février 2020 (DEL 20-013) & avenant I voté le 27 mai 2020 (DEL 20-071)						
	Total 532	6 355,08	66 500,00	37 000,00	67 000,00		
3/542/	542 Protection de la nature						
615241	Frais de réception	0,00	4 000,00	4 000,00	4 000,00		
615241/99001	Organisation " Journée de l'arbre	0,00	4 000,00	4 000,00	4 000,00		
648110 P	Subventions non affectées	4 941,84	5 000,00	4 941,84	5 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/542/	542 Protection de la nature						
648110/99001 P	Klimabündnis Convention signé le 29/11/2006	4 941,84	5 000,00	4 941,84	5 000,00		
648211 G	Participations à caractère général	500,00	500,00	500,00	500,00		
648211/99001 G	FSC Seitert	500,00	500,00	500,00	500,00		
648211 S	Participations à caractère général	26 212,08	53 000,00	26 000,00	67 000,00		
648211/99002 S	Participations aux frais d'exploitation d'un syndicat de protection de la nature SIAS Délibération du 24.02.2014 14/011	26 212,08	53 000,00	26 000,00	67 000,00		
	Total 542	31 653,92	62 500,00	35 441,84	76 500,00		
3/599/	599 Autres types de protection de l'environnement						
615241	Frais de réception	98,28	10 000,00	4 000,00	10 000,00		
615241/99001	Frais " Action Grouss Botz"	98,28	10 000,00	4 000,00	10 000,00		
648110 P	Subventions non affectées	0,00	0,00	0,00	1 500,00		
648110/99001 P	Cotisation Umweltberodung Lëtzebuerg	0,00	0,00	0,00	1 500,00		
	Total 599	98,28	10 000,00	4 000,00	11 500,00		
	Total général 5	1 022 454,92	1 541 821,00	1 391 237,37	1 563 946,96		
3/611/	6 Logements et équipements collectifs						
	611 Logements au prix du marché						
612200	Entretien et réparations	426,17	5 000,00	1 500,00	10 000,00		
612200/99001	Services d'entretien et réparations des bâtiments	426,17	5 000,00	1 500,00	10 000,00		
	Total 611	426,17	5 000,00	1 500,00	10 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/621/	621 Places publiques						
612200	Entretien et réparations	28 563,43	75 000,00	75 000,00	60 000,00		
612200/99001	Entretien et réparations places publiques	28 563,43	75 000,00	75 000,00	30 000,00		
612200/99002	Entretien et réparations aires de jeux	0,00	0,00	0,00	30 000,00		
	Total 621	28 563,43	75 000,00	75 000,00	60 000,00		
3/622/	622 Circulation						
612200	Entretien et réparations	24 519,62	60 000,00	60 000,00	30 000,00		
612200/99001	Services d'entretien et réparations des panneaux de circulation	24 519,62	60 000,00	60 000,00	30 000,00		
612300	Contrats de maintenance	0,00	3 000,00	0,00	3 000,00		
612300/99001	Contrat de maintenance : Programme Règlement de circulation	0,00	3 000,00	0,00	3 000,00		
615241	Frais de réception	0,00	5 000,00	0,00	5 000,00		
615241/99001	Frais "Journée Mobilité"	0,00	5 000,00	0,00	5 000,00		
	Total 622	24 519,62	68 000,00	60 000,00	38 000,00		
3/624/	624 Voirie vicinale						
608122	Petit équipement	8 122,36	15 000,00	15 000,00	15 000,00		
608122/99001	Petit outillage et matériel roulant	8 122,36	15 000,00	15 000,00	15 000,00		
	sel verglas						
612200	Entretien et réparations	108 697,71	160 000,00	128 000,00	185 000,00		
612200/99001	Services d'entretien et réparations des infrastructures publiques	85 232,54	100 000,00	75 000,00	100 000,00		
612200/99002	Service d'entretien verdure	23 465,17	50 000,00	50 000,00	75 000,00		
612200/99003	Curage des fossés	0,00	10 000,00	3 000,00	10 000,00		
621000	Rémunérations des salariés	674 665,84	640 750,00	640 750,00	693 000,00		
621000/99002	Rémunérations de base des ouvriers communaux 55% de la dépense totale	674 665,84	640 750,00	640 750,00	693 000,00		
	55% de la dépense totale salaires des ouvriers						

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/624/	624 Voirie vicinale						
623000	Charges sociales (part patronale)	110 798,62	103 400,00	104 500,00	115 500,00		
623000/99001	Charges sociales Ouvriers	110 798,62	103 400,00	104 500,00	115 500,00		
	Total 624	902 284,53	919 150,00	888 250,00	1 008 500,00		
3/626/	626 Cimetières						
608112	Electricité	743,57	1 500,00	1 000,00	1 500,00		
608112/99001	Electricité destinée à la consommation propre des services de la commune	743,57	1 500,00	1 000,00	1 500,00		
612200	Entretien et réparations	22 059,21	30 000,00	30 000,00	15 000,00		
612200/99001	Services d'entretien et réparations des infrastructures publiques	22 059,21	30 000,00	30 000,00	15 000,00		
621000	Rémunérations des salariés	112 444,31	116 500,00	116 500,00	126 000,00		
621000/99002	Rémunérations de base des ouvriers communaux 10 % de la dépense totale	112 444,31	116 500,00	116 500,00	126 000,00		
623000	Charges sociales (part patronale)	18 466,44	18 800,00	19 000,00	21 000,00		
623000/99001	Charges sociales Ouvriers	18 466,44	18 800,00	19 000,00	21 000,00		
648211 S	Participations à caractère général	450,00	600,00	450,00	600,00		
648211/99001 S	Participation aux frais d'exploitation d'un syndicat d'exploitation SICEC	450,00	600,00	450,00	600,00		
	Participation SICEC 0,12€/habitant						
	Total 626	154 163,53	167 400,00	166 950,00	164 100,00		
3/627/	627 Ateliers						

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/627/	627 Ateliers						
603600	Carburants	26 847,46	30 000,00	40 000,00	45 000,00		
603600/99001	Carburants pour véhicules	26 847,46	30 000,00	40 000,00	45 000,00		
608112	Electricité	3 587,05	5 000,00	4 000,00	6 000,00		
608112/99001	Electricité destinée à la consommation propre des services de la commune	3 587,05	5 000,00	4 000,00	6 000,00		
608113	Gaz de canalisation	2 740,91	6 000,00	4 000,00	10 000,00		
608113/99001	Gaz de canalisation destiné à la consommation propre des services de la commune	2 740,91	6 000,00	4 000,00	10 000,00		
608121	Fournitures d'entretien	68 214,27	77 000,00	80 000,00	80 000,00		
608121/99001	Fournitures d'entretien sur biens immobiliers	9 569,47	12 000,00	15 000,00	15 000,00		
608121/99002	Produits de nettoyage et d'hygiène Fournitures d'entretien machines et outillages	58 644,80	65 000,00	65 000,00	65 000,00		
608160	Vêtements professionnels	12 039,62	20 000,00	20 000,00	30 000,00		
608160/99001	Vêtements de sécurité	12 039,62	20 000,00	20 000,00	30 000,00		
611120	Loyers et charges locatives - Bâtiments	14 625,00	30 000,00	30 000,00	30 000,00		
611120/99001	Loyer hall agricole	14 625,00	30 000,00	30 000,00	30 000,00		
612200	Entretien et réparations	91 685,11	110 000,00	110 000,00	140 000,00		
612200/99001	Entretien et réparations - Véhicules	62 241,58	75 000,00	75 000,00	80 000,00		
612200/99002	Services d'entretien et de réparation des machines de l'atelier	29 443,53	35 000,00	35 000,00	35 000,00		
612200/99003	Services d'entretien et réparation - Atelier	0,00	0,00	0,00	25 000,00		
612300	Contrats de maintenance	2 961,27	5 000,00	5 000,00	5 000,00		
612300/99001	Contrat de maintenance: Services de nettoyage	2 961,27	5 000,00	5 000,00	5 000,00		
614100	Assurances sur biens de l'actif (biens propres)	10 203,69	22 000,00	17 000,00	15 000,00		
614100/99001	Assurances - Bâtiments (incendie / vol...)	0,00	2 000,00	2 000,00	0,00		
614100/99002	Assurances sur véhicules	10 203,69	20 000,00	15 000,00	15 000,00		
618820	Frais de formation	4 860,43	15 000,00	1 500,00	20 000,00		
618820/99001	Frais de formation	4 860,43	15 000,00	1 500,00	20 000,00		
	+ permis de conduire						

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/627/	627 Ateliers						
621000	Rémunérations des salariés	40 081,86	45 000,00	45 840,05	45 000,00		
621000/99001	Rémunérations de base femme de charge	30 152,87	20 000,00	35 000,00	20 000,00		
	Rémunération femme de charge Atelier						
621000/99003	Salaires des étudiants travaillant dans les ateliers	9 928,99	25 000,00	10 840,05	25 000,00		
623000	Charges sociales (part patronale)	5 094,09	4 200,00	6 084,25	4 200,00		
623000/99002	Charges sociales	4 975,17	3 000,00	6 000,00	3 000,00		
	charges sociales femme de charge atelier						
623000/99003	Charges sociales étudiants	118,92	1 200,00	84,25	1 200,00		
624000	Pensions complémentaires	37 311,60	38 000,00	40 500,00	46 000,00		
624000/99003	Suppléments de pension	37 311,60	38 000,00	40 500,00	46 000,00		
	Total 627	320 252,36	407 200,00	403 924,30	476 200,00		
3/628/	628 Hygiène publique						
608121	Fournitures d'entretien	0,00	2 500,00	0,00	2 500,00		
608121/99001	Fournitures d'entretien sur matériel roulant	0,00	2 500,00	0,00	2 500,00		
	Lutte contre les campagnols, rats...						
	Total 628	0,00	2 500,00	0,00	2 500,00		
3/630/	630 Alimentation en eau						
608112	Electricité	1 582,12	2 500,00	2 500,00	3 000,00		
608112/99001	Electricité destinée à la consommation propre des services de la commune	1 582,12	2 500,00	2 500,00	3 000,00		
608121	Fournitures d'entretien	14 664,45	15 000,00	10 000,00	15 000,00		
608121/99001	Fournitures d'entretien matériel roulant	14 664,45	15 000,00	10 000,00	15 000,00		
612200	Entretien et réparations	120 487,60	100 000,00	100 000,00	120 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/630/	630 Alimentation en eau						
612200/99001	Services d'entretien et de réparation du réseau d'eau potable	120 487,60	100 000,00	100 000,00	100 000,00		
612200/99003	Entretien et réparations château d'eau: Réparation coupoles	0,00	0,00	0,00	20 000,00		
613481	Honoraires de consultance externe et d'expertise	2 868,00	10 000,00	3 468,00	15 000,00		
613481/99001	Honoraires de consultance externe et d'expertise analyses eau + frais d'études	2 868,00	10 000,00	3 468,00	15 000,00		
621000	Rémunérations des salariés	112 444,31	174 750,00	174 750,00	189 000,00		
621000/99002	Rémunérations de base des ouvriers communaux 15 % de la dépense totale	112 444,31	174 750,00	174 750,00	189 000,00		
623000	Charges sociales (part patronale)	18 466,44	28 200,00	28 500,00	31 500,00		
623000/99001	Charges sociales Ouvriers	18 466,44	28 200,00	28 500,00	31 500,00		
648211 S	Participations à caractère général	406 515,46	420 000,00	420 000,00	450 000,00		
648211/99001 S	Achat d'eau auprès d'un syndicat pour la revente	406 515,46	420 000,00	420 000,00	450 000,00		
	Total 630	677 028,38	750 450,00	739 218,00	823 500,00		
3/640/	640 Eclairage public						
608112	Electricité	67 679,91	80 000,00	80 000,00	80 000,00		
608112/99001	Electricité destinée à la consommation propre des services de la commune taxe d'éclairage	67 679,91	80 000,00	80 000,00	80 000,00		
611200	Loyers et charges mobilières	102 494,28	150 000,00	120 000,00	150 000,00		
611200/99001	Services d'entretien et réparations des installations de voirie : éclairage	102 494,28	150 000,00	120 000,00	150 000,00		
	Total 640	170 174,19	230 000,00	200 000,00	230 000,00		
3/690/	690 Autres logements et équipements collectifs						

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/690/	690 Autres logements et équipements collectifs						
611120	Loyers et charges locatives - Bâtiments	12 500,00	10 000,00	10 000,00	10 000,00		
611120/99001	Remboursement caution autorisation à bâtir	12 500,00	10 000,00	10 000,00	10 000,00		
	Total 690	12 500,00	10 000,00	10 000,00	10 000,00		
	Total général 6	2 289 912,21	2 634 700,00	2 544 842,30	2 822 800,00		
3/740/	7 Santé						
	740 Services de santé publique						
608122	Petit équipement	0,00	5 000,00	2 500,00	5 000,00		
608122/99001	Matériel premiers secours bâtiments communaux	0,00	5 000,00	2 500,00	5 000,00		
612300	Contrats de maintenance	0,00	5 000,00	1 100,00	2 000,00		
612300/99001	Contrats de maintenance défibrillateurs	0,00	5 000,00	1 100,00	2 000,00		
613484	Honoraires médicaux et de soins	0,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00		
613484/99001	Campagne de vaccination pour le personnel communal	0,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00		
	Total 740	0,00	11 000,00	4 600,00	8 000,00		
	Total général 7	0,00	11 000,00	4 600,00	8 000,00		
3/821/	8 Loisirs, culture et culte						
	821 Terrains de sports						
608112	Electricité	4 818,76	5 500,00	5 000,00	5 500,00		
608112/99001	Electricité destinée à la consommation propre des services de la commune	4 818,76	5 500,00	5 000,00	5 500,00		
608113	Gaz de canalisation	2 341,68	5 000,00	2 000,00	5 000,00		
608113/99001	Gaz de canalisation destiné à la consommation propre des services de la commune	2 341,68	5 000,00	2 000,00	5 000,00		
612200	Entretien et réparations	39 728,10	50 000,00	50 000,00	50 000,00		
612200/99001	Services d'entretien et réparations des infrastructures publiques	39 728,10	50 000,00	50 000,00	50 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/821/	821 Terrains de sports						
612300	Contrats de maintenance	30 031,97	35 000,00	35 000,00	50 000,00		
612300/99001	Contrat de maintenance: Services de nettoyage	10 636,14	25 000,00	25 000,00	25 000,00		
612300/99002	Contrat d'entretien pour le terrain de football d'Aspelt	19 395,83	10 000,00	10 000,00	25 000,00		
	Total 821	76 920,51	95 500,00	92 000,00	110 500,00		
3/822/	822 Halls sportifs						
608112	Electricité	40 107,87	45 000,00	45 000,00	45 000,00		
608112/99001	Electricité destinée à la consommation propre des services de la commune	40 107,87	45 000,00	45 000,00	45 000,00		
608113	Gaz de canalisation	52 972,12	70 000,00	80 000,00	100 000,00		
608113/99001	Gaz de canalisation destiné à la consommation propre des services de la commune	52 972,12	70 000,00	80 000,00	100 000,00		
608121	Fournitures d'entretien	10 911,42	12 000,00	13 000,00	13 000,00		
608121/99001	Entretien système clés	10 911,42	12 000,00	13 000,00	13 000,00		
608122	Petit équipement	10 306,89	32 000,00	32 000,00	30 000,00		
608122/99001	Petit équipement et matériel sportif Nouveau Hall Sportif Romain Schroeder	6 805,48	22 000,00	22 000,00	15 000,00		
608122/99002	Petit équipement et matériel sportif Halls sportifs Hellange et Aspelt	3 501,41	10 000,00	10 000,00	15 000,00		
611200	Loyers et charges mobilières	58 301,38	68 000,00	58 000,00	70 000,00		
611200/99001	Services d'entretien et réparations Nouveau Hall Sportif Romain Schroeder	27 851,66	40 000,00	30 000,00	40 000,00		
611200/99002	Services d'entretien et réparations Halls sportifs Hellange & Aspelt	30 449,72	28 000,00	28 000,00	30 000,00		
612300	Contrats de maintenance	129 182,11	165 000,00	145 000,00	180 000,00		
612300/99001	Contrats de maintenance nouveau Hall Sportif Frisange	61 717,94	70 000,00	70 000,00	80 000,00		
612300/99002	Contrat de maintenance: Nettoyage Nouveau Hall Sportif Frisange	67 464,17	95 000,00	75 000,00	100 000,00		
621000	Rémunérations des salariés	412 272,62	371 000,00	371 000,00	377 000,00		
621000/99001	Rémunérations de base femmes de charge	119 025,45	121 000,00	121 000,00	127 000,00		
	Rémunérations femmes de charges Hall sportifs Aspelt & Hellange						
621000/99002	Rémunérations de base des ouvriers communaux Nouveau Hall sportif Frisange	293 247,17	250 000,00	250 000,00	250 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/822/	822 Halls sportifs						
	Rémunération salariés HSP						
623000	Charges sociales (part patronale)	67 829,56	58 000,00	61 000,00	63 000,00		
623000/99001	Charges sociales femme de charge Halls sportifs Aspelt & Hellange	19 489,04	21 000,00	21 000,00	23 000,00		
623000/99002	Charges sociales ouvriers communaux Nouveau Hall Sportif	48 340,52	37 000,00	40 000,00	40 000,00		
	Total 822	781 883,97	821 000,00	805 000,00	878 000,00		
3/823/	823 Piscines						
648211 S	Participations à caractère général	201 368,04	250 711,89	202 474,34	231 340,26		
648211/99002 S	Participation aux frais d'exploitation du syndicat piscine intercommunale SPIC	201 368,04	250 711,89	202 474,34	231 340,26		
	Total 823	201 368,04	250 711,89	202 474,34	231 340,26		
3/825/	825 Associations sportives						
608122	Petit équipement	0,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00		
608122/99001	Matériel sportif	0,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00		
648110 P	Subventions non affectées	13 686,00	35 000,00	35 000,00	35 000,00		
648110/99001 P	Subventions aux associations sportives	13 686,00	35 000,00	35 000,00	35 000,00		
	FC Red Boys / DT Frisange / DT Hellange/ KC Gaanerbaach zu Néng / Reitfrënn / Badminton Donnerball/ Skatclub / ASPELT Gym Academy / Oldie Kickers / Dolfen Gym						
648120 P	Subventions affectées	1 500,00	4 000,00	0,00	4 000,00		
648120/99001 P	Subventions spéciales aux associations sportives	1 500,00	4 000,00	0,00	4 000,00		
	Total 825	15 186,00	44 000,00	40 000,00	44 000,00		
3/829/	829 Autres Sports						
642800	Autres indemnités	37 553,70	44 000,00	59 000,00	67 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/829/	829 Autres Sports						
642800/99001	Indemnités cours GYM 60€/heure DEL 21/092	21 593,70	22 000,00	30 000,00	35 000,00		
642800/99002	Indemnités cours YOGA 60€/heure DEL 21-092	10 000,00	10 000,00	17 000,00	20 000,00		
642800/99003	Indemnités cours Zumba 60€/heure DEL 21-092	5 960,00	10 000,00	10 000,00	10 000,00		
642800/99004	Indemnités cours Self-Defense 60€/heure DEL 21/092	0,00	2 000,00	2 000,00	2 000,00		
648212 C	Participations à caractère spécifique	0,00	0,00	0,00	20 000,00		
648212/99001 C	Participation frais coordinateur sportif Coordinateur sportif pour les communes de Frisange, Roeser et Weiler-la-Tour Convention à signer	0,00	0,00	0,00	20 000,00		
	Total 829	37 553,70	44 000,00	59 000,00	87 000,00		
3/831/	831 Centres culturels et Salles de fêtes						
608112	Electricité	2 346,99	9 000,00	9 000,00	10 000,00		
608112/99001	Electricité destinée à la consommation propre des services de la commune Château Aspelt, Al Gemeng, Kulturhaus	2 346,99	9 000,00	9 000,00	10 000,00		
608113	Gaz de canalisation	6 391,87	15 000,00	15 000,00	35 000,00		
608113/99001	Gaz de canalisation destiné à la consommation propre des services de la commune Château Aspelt, Al Gemeng, Kulturhaus	6 391,87	15 000,00	15 000,00	35 000,00		
608121	Fournitures d'entretien	55 699,81	60 000,00	55 000,00	50 000,00		
608121/99001	Fournitures d'entretien sur biens immobiliers	55 699,81	60 000,00	55 000,00	50 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/831/	831 Centres culturels et Salles de fêtes						
608122	Petit équipement	0,00	0,00	0,00	15 000,00		
608122/99002	Autre petit équipement pour château Aspelt	0,00	0,00	0,00	15 000,00		
612200	Entretien et réparations	17 889,43	20 000,00	20 000,00	20 000,00		
612200/99001	Services d'entretien et réparations des bâtiments	17 889,43	20 000,00	20 000,00	20 000,00		
621000	Rémunérations des salariés	34 788,43	38 000,00	38 000,00	136 000,00		
621000/99001	Rémunérations de base femme de charge	34 788,43	38 000,00	38 000,00	136 000,00		
623000	Charges sociales (part patronale)	5 735,40	6 000,00	6 000,00	24 000,00		
623000/99002	Charges sociales femme de charge	5 735,40	6 000,00	6 000,00	24 000,00		
	Total 831	122 851,93	148 000,00	143 000,00	290 000,00		
3/836/	836 Conservatoires, cours de musique et écoles de musique						
608121	Fournitures d'entretien	483,00	2 000,00	2 000,00	7 500,00		
608121/99001	Fournitures d'entretien sur biens immobiliers	483,00	2 000,00	2 000,00	7 500,00		
612160	Sous-traitance générale - Services éducatifs, services d'encadrement, services d'information, d'orientation, de soutien psycho-social et services de santé, d'aides et de soins	401 435,38	473 742,60	473 742,60	520 470,26		
612160/99001	Participation aux frais d'enseignement musical assuré par Ugda	401 435,38	473 742,60	473 742,60	520 470,26		
	Dél 20/ du 25.11.2020 recette 2/836/744710/99002						
648110 P	Subventions non affectées	12 253,50	26 000,00	26 000,00	26 000,00		
648110/99001 P	Subventions aux sociétés de musique + chorales	12 253,50	26 000,00	26 000,00	26 000,00		
	Sté de musique Aspelt/Fanfara Frisange/Sté de Musique Hellange / Chorale Frisange/Chorale Hellange/Chorale Aspelt						
648120 P	Subventions affectées	2 250,00	2 500,00	0,00	2 500,00		
648120/99001 P	Subventions spéciales aux sociétés de musique & chorales	2 250,00	2 500,00	0,00	2 500,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/836/	836 Conservatoires, cours de musique et écoles de musique						
	Total 836	416 421,88	504 242,60	501 742,60	556 470,26		
3/839/	839 Autres Services culturels						
606353	Imprimés destinés à la revente	0,00	20 000,00	0,00	30 000,00		
606353/99001	<i>Livres, brochures et documentation destinés à la revente/redistribution</i>	0,00	20 000,00	0,00	30 000,00		
615242	Frais de représentation	0,00	30 000,00	30 000,00	50 000,00		
615242/99001	<i>Frais manifestations culturelles</i>	0,00	30 000,00	30 000,00	50 000,00		
	"Sport+Kulturfeier" et autres manifestations culturelles						
648110 P	Subventions non affectées	3 240,00	5 000,00	3 100,00	5 000,00		
648110/99001 P	<i>Subventions aux associations culturelles</i>	3 240,00	5 000,00	3 100,00	5 000,00		
	Theaterfrenn Uespelt /Schlassfrënn/Geschichtsfrënn						
	Total 839	3 240,00	55 000,00	33 100,00	85 000,00		
3/850/	850 Cultes						
612200	Entretien et réparations	0,00	0,00	0,00	5 000,00		
612200/99001	<i>Services d'entretien et réparations des bâtiments</i>	0,00	0,00	0,00	5 000,00		
	Total 850	0,00	0,00	0,00	5 000,00		
3/860/	860 Fêtes publiques						
615241	Frais de réception	55 995,55	195 000,00	195 000,00	195 000,00		
615241/99001	<i>Frais de réception - Frais généraux</i>	32 546,18	80 000,00	80 000,00	80 000,00		
615241/99002	<i>Frais des fêtes publiques</i>	14 587,53	100 000,00	100 000,00	50 000,00		
615241/99003	<i>Fête de Saint Nicolas</i>	8 861,84	15 000,00	15 000,00	15 000,00		
615241/99004	<i>Fête nationale</i>	0,00	0,00	0,00	50 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/860/	860 Fêtes publiques						
	Total 860	55 995,55	195 000,00	195 000,00	195 000,00		
3/890/	890 Autres loisirs, culture et cultes						
642800	Autres indemnités	14 820,00	21 000,00	24 000,00	23 000,00		
642800/99001	Cours pour adultes - langue luxembourgeoise 60€/heure DEL 21-092	9 840,00	15 000,00	15 000,00	15 000,00		
642800/99003	Cours pour adultes - Cours de couture 60€/heure DEL 21-092	4 980,00	6 000,00	9 000,00	8 000,00		
	Total 890	14 820,00	21 000,00	24 000,00	23 000,00		
	Total général 8	1 726 241,58	2 178 454,49	2 095 316,94	2 505 310,52		
	9 Enseignement						
3/910/	910 Enseignement fondamental						
603200	Produits d'entretien	35 708,13	20 000,00	12 000,00	15 000,00		
603200/99001	Fournitures consommables: Produits d'entretien - Matériel de désinfection (écoliers et bâtiments scolaires) - Covid-19	35 708,13	20 000,00	12 000,00	15 000,00		
603500	Fournitures de bureau	12 787,19	20 000,00	15 000,00	20 000,00		
603500/99001	Fournitures consommables pour équipement technique	12 787,19	20 000,00	15 000,00	20 000,00		
608112	Electricité	35 564,83	50 000,00	45 000,00	50 000,00		
608112/99001	Electricité destinée à la consommation propre des services de la commune	35 564,83	50 000,00	45 000,00	50 000,00		
608113	Gaz de canalisation	22 418,93	40 000,00	35 000,00	45 000,00		
608113/99001	Gaz de canalisation destiné à la consommation propre des services de la commune	22 418,93	40 000,00	35 000,00	45 000,00		
608121	Fournitures d'entretien	4 600,20	15 000,00	5 000,00	15 000,00		
608121/99001	Fournitures d'entretien sur biens immobiliers principalement Produits d'hygiène et de nettoyage	4 600,20	15 000,00	5 000,00	15 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/910/	910 Enseignement fondamental						
608122	Petit équipement	27 510,54	53 000,00	43 000,00	53 000,00		
608122/99001	Matériel pédagogique : bibliothèque	85,00	2 000,00	2 000,00	2 000,00		
608122/99002	Matériel didactique	0,00	0,00	0,00	0,00		
608122/99003	Matériel pédagogique cycle I	10 007,77	20 000,00	15 000,00	15 000,00		
608122/99004	Matériel pédagogique cycle II-IV	13 663,66	20 000,00	20 000,00	25 000,00		
608122/99005	Matériel Médical	669,76	1 000,00	1 000,00	1 000,00		
608122/99006	Autre petit équipement de mobilier	3 084,35	10 000,00	5 000,00	10 000,00		
612200	Entretien et réparations	208 083,83	225 000,00	115 000,00	225 000,00		
612200/99001	Services d'entretien et réparations des bâtiments de l'école	197 130,37	200 000,00	100 000,00	200 000,00		
612200/99002	Entretien et réparations - Matériel informatique	10 953,46	25 000,00	15 000,00	25 000,00		
612300	Contrats de maintenance	162 973,93	190 000,00	203 000,00	203 000,00		
612300/99001	Contrat de maintenance pour le nettoyage des bâtiments	40 156,90	50 000,00	60 000,00	60 000,00		
	+ remplacements						
612300/99002	Contrats de maintenance pour les ascenseurs	5 778,58	8 000,00	8 000,00	8 000,00		
612300/99003	Contrats de maintenance pour les photocopieurs	12 159,91	12 000,00	15 000,00	15 000,00		
	Leasing inclus dans contrat de maintenance						
612300/99004	Contrats de maintenance: Matériel informatique	104 878,54	120 000,00	120 000,00	120 000,00		
613484	Honoraires médicaux et de soins	4 561,00	10 000,00	2 500,00	10 000,00		
613484/99001	Honoraires médicaux	4 561,00	10 000,00	2 500,00	10 000,00		
614400	Assurance risque d'exploitation	1 036,16	2 500,00	2 500,00	2 500,00		
614400/99001	Assurance risque d'exploitation	1 036,16	2 500,00	2 500,00	2 500,00		
615212	Voyages et déplacements - Personnel	4 788,25	20 000,00	0,00	20 000,00		
615212/99001	Frais de séjour des colonies scolaires	4 788,25	20 000,00	0,00	20 000,00		
615300	Frais postaux et frais de télécommunications	11 880,85	15 000,00	13 000,00	13 000,00		
615300/99001	Frais de téléphone	11 880,85	15 000,00	13 000,00	13 000,00		
618110	Documentation générale	44 199,21	50 000,00	60 000,00	60 000,00		
618110/99002	Livres scolaires	44 199,21	50 000,00	60 000,00	60 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/910/	910 Enseignement fondamental						
642300	Indemnités aux membres du personnel	0,00	5 000,00	0,00	5 000,00		
642300/99002	Colonies scolaires - indemnités personnel	0,00	5 000,00	0,00	5 000,00		
648212 C	Participations à caractère spécifique	7 500,00	15 000,00	15 000,00	15 000,00		
648212/99001 C	Participation aux frais des enfants scolarisés hors commune- PRI	7 500,00	15 000,00	15 000,00	15 000,00		
	Total 910	583 613,05	730 500,00	566 000,00	751 500,00		
3/920/	920 Encadrement périscolaire						
608122	Petit équipement	420,00	4 000,00	4 000,00	4 000,00		
608122/99001	Matériel pédagogique	420,00	4 000,00	4 000,00	4 000,00		
	Coupe Scolaire/Schoulsportdag/Kuck&Klick						
648330 P	Aides aux enfants	0,00	30 000,00	0,00	30 000,00		
648330/99001 P	Activités de vacances	0,00	30 000,00	0,00	30 000,00		
	Total 920	420,00	34 000,00	4 000,00	34 000,00		
3/930/	930 Services annexes à l'enseignement						
615212	Voyages et déplacements - Personnel	26 767,04	40 000,00	40 000,00	40 000,00		
615212/99001	Excursions scolaires	26 767,04	40 000,00	40 000,00	40 000,00		
	excursion fin d'année 30€/élève +25€pour 3 adultes en plus chaque classe a droit à 2 visites pédagogiques						
615242	Frais de représentation	5 672,06	6 000,00	6 000,00	6 000,00		
615242/99001	Commissions scolaire - frais de réunions et de manifestations	5 672,06	6 000,00	6 000,00	6 000,00		
616000	Transports de biens et transports collectifs du personnel (et des usagers)	179 666,30	268 000,00	268 000,00	268 000,00		
616000/99001	Transport scolaire par entreprise privée	179 666,30	268 000,00	268 000,00	268 000,00		
621000	Rémunérations des salariés	491 232,47	570 000,00	570 000,00	482 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/930/	930 Services annexes à l'enseignement						
621000/99001	Rémunérations de base-ouvriers 20% de la dépense totale 20% de la dépense totale du salaire des ouvriers	224 888,60	233 000,00	233 000,00	252 000,00		
621000/99002	Rémunérations de base-femmes de charges Ecoles	232 459,58	300 000,00	300 000,00	200 000,00		
621000/99003	Rémunérations de base-surveillants de bus	33 884,29	37 000,00	37 000,00	30 000,00		
623000	Charges sociales (part patronale)	80 448,57	93 600,00	94 000,00	74 200,00		
623000/99001	Charges sociales Ouvriers	36 932,86	37 600,00	38 000,00	42 000,00		
623000/99002	Charges sociales femmes charge Ecoles	37 928,24	50 000,00	50 000,00	26 000,00		
623000/99003	Charges sociales surveillants bus	5 587,47	6 000,00	6 000,00	6 200,00		
648110 P	Subventions non affectées	1 000,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00		
648110/99001 P	Subside LASEP	1 000,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00		
648330 P	Aides aux enfants	1 350,00	2 300,00	1 200,00	2 000,00		
648330/99001 P	Epargne scolaire	1 350,00	2 300,00	1 200,00	2 000,00		
	Total 930	786 136,44	980 900,00	980 200,00	873 200,00		
	Total général 9	1 370 169,49	1 745 400,00	1 550 200,00	1 658 700,00		
	TOTAL GENERAL	11 661 860,57	14 171 995,49	13 332 004,24	14 959 714,76		15 100 097,60

Article	RECETTES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
1/036/	0 Codes Techniques						
	036 Reprises pour recettes non rentrées						
292100	Reprises sur recettes extraordinaires restant à recouvrer	0,00	0,00	3 150,00	0,00		
292100/99001	Recettes extraordinaires restant à recouvrer des exercices antérieurs	0,00	0,00	3 150,00	0,00		
	Total 036	0,00	0,00	3 150,00	0,00		
	Total général 0	0,00	0,00	3 150,00	0,00		
1/120/	1 Services généraux des administrations publiques						
	120 Coordination administrative						
161000 G	Terrains et constructions	0,00	300 000,00	300 000,00	600 000,00		
161000/18002 G	Subvention Construction Nouvelle Mairie	0,00	300 000,00	300 000,00	600 000,00		
162000 B	Installations techniques et machines	0,00	15 000,00	15 000,00	0,00		
162000/19016 B	Subvention Mise en place WIFI dans bâtiments communaux	0,00	15 000,00	15 000,00	0,00		
	Total 120	0,00	315 000,00	315 000,00	600 000,00		
1/130/	130 Coordination technique						
161000 G	Terrains et constructions	0,00	50 000,00	50 000,00	0,00		
161000/99001 G	Subvention dans le cadre de la planification PDC	0,00	50 000,00	50 000,00	0,00		
	Total 130	0,00	50 000,00	50 000,00	0,00		
1/180/	180 Opérations concernant des flux financiers						
194000	Dettes envers des établissements de crédit	0,00	6 000 000,00	0,00	10 000 000,00		10 200 000,00
194000/99009	Emprunt 2021	0,00	6 000 000,00	0,00	0,00		
194000/99010	Emprunt 2022	0,00	0,00	0,00	10 000 000,00		10 200 000,00
	Total 180	0,00	6 000 000,00	0,00	10 000 000,00		10 200 000,00

Article	RECETTES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
	Total général 1	0,00	6 365 000,00	365 000,00	10 600 000,00		10 800 000,00
	2 Protection sociale						
1/259/	259 Autre Jeunesse						
161000 G	Terrains et constructions	0,00	50 000,00	0,00	50 000,00		
<i>161000/19017 G</i>	<i>Subvention de l'Etat pour la construction d'un nouveau chalet des scouts à Frisange</i>	0,00	50 000,00	0,00	50 000,00		
	Total 259	0,00	50 000,00	0,00	50 000,00		
	Total général 2	0,00	50 000,00	0,00	50 000,00		
	3 Ordre et sécurité publics						
1/320/	320 Services de secours						
162000 G	Installations techniques et machines	0,00	5 000,00	5 000,00	0,00		
<i>162000/99003 G</i>	<i>Subvention de l'Etat pour sirènes supplémentaires</i>	0,00	5 000,00	5 000,00	0,00		
	Total 320	0,00	5 000,00	5 000,00	0,00		
	Total général 3	0,00	5 000,00	5 000,00	0,00		
	4 Affaires économiques						
1/411/	411 Agriculture						
161000 G	Terrains et constructions	28 329,64	30 000,00	122 473,02	30 000,00		
<i>161000/12009 G</i>	<i>Subvention de l'Etat travaux chemin rural "Krokelshof</i>	0,00	0,00	80 473,02	0,00		
	40% de la Dépense 4/411/221313/12009						
<i>161000/15001 G</i>	<i>Subvention de l'Etat travaux chemins ruraux</i>	15 420,00	0,00	0,00	0,00		
	Programme 2015						
	30% de la Dépense 4/411/221313/15001						
<i>161000/16002 G</i>	<i>Subvention de l'Etat travaux chemins ruraux</i>	12 909,64	0,00	0,00	0,00		
	Programme 2016						

Article	RECETTES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
1/411/	411 Agriculture						
161000/18003 G	30 % de la dépense 4/411/221313/16002 <i>Subvention de l'Etat travaux chemins ruraux</i>	0,00	30 000,00	30 000,00	30 000,00		
161000/20002 G	Programme 2019 30% de la Dépense 4/411/221313/18003 <i>Subvention de l'Etat travaux chemins ruraux</i>	0,00	0,00	12 000,00	0,00		
	Programme 2020 (Fraëbësch) 30% de la dépense 4/411/221313/20002						
	Total 411	28 329,64	30 000,00	122 473,02	30 000,00		
	Total général 4	28 329,64	30 000,00	122 473,02	30 000,00		
1/510/	5 Protection de l'environnement						
	510 Gestion des déchets						
161000 G	Terrains et constructions	0,00	250 000,00	250 000,00	0,00		
161000/19017 G	<i>Subvention de l'Etat pour le réaménagement de la place à conteneurs</i>	0,00	250 000,00	250 000,00	0,00		
	Total 510	0,00	250 000,00	250 000,00	0,00		
1/520/	520 Gestion des eaux usées						
162000 G	Installations techniques et machines	0,00	0,00	0,00	0,00		
162000/99001 G	<i>Subventions de l'Etat pour étude hydraulique du réseau d'assainissement</i>	0,00	0,00	0,00	0,00		
169100 P	Participations aux frais de raccordement	4 000,00	50 000,00	35 000,00	50 000,00		
169100/99001 P	<i>Participation des riverains aux frais de raccordement à la canalisation des eaux usées</i>	4 000,00	50 000,00	35 000,00	50 000,00		
	Total 520	4 000,00	50 000,00	35 000,00	50 000,00		
1/550/	550 Gestion des eaux de surface						
162000 G	Installations techniques et machines	0,00	0,00	0,00	123 000,00		

Article	RECETTES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
1/550/	550 Gestion des eaux de surface						
162000/18009 G	Subvention de l'Etat pour construction axes eaux pluviales "Wisestrooss" à Hellange 33% de la dépense 4/550/221311/18009 sur les coûts d'investissement relatifs à la mise en œuvre des réseaux de collectes des eaux pluviales et des ouvrages destinés à la collecte des eaux pluviales de surfaces	0,00	0,00	0,00	123 000,00		
	Total 550	0,00	0,00	0,00	123 000,00		
	Total général 5	4 000,00	300 000,00	285 000,00	173 000,00		
1/624/	6 Logements et équipements collectifs						
1/624/	624 Voirie vicinale						
161000 G	Terrains et constructions	0,00	6 100,00	70 314,20	183 000,00		
161000/12011 G	Subventions de l'Etat pour réaménagement de la rue "OP Laangert" à Aspelt	0,00	0,00	64 214,20	0,00		
161000/13016 G	Subvention de l'Etat pour le réaménagement de la rue "um Buerbiert" à Hellange 33% de la dépense 4/624/221313/13016 sur les coûts d'investissement relatifs à la mise en œuvre des réseaux de collectes des eaux pluviales et des ouvrages destinés à la collecte des eaux pluviales de surfaces + subside sur renouvellement éclairage (lettre MECDD)	0,00	1 000,00	1 000,00	49 000,00		
161000/18006 G	Subvention de l'Etat pour l'aménagement de la "Péiter vun Uespelt-Strooss" à Aspelt 33% de la dépense 4/624/221313/18006 sur les coûts d'investissement relatifs à la mise en œuvre des réseaux de collectes des eaux pluviales et des ouvrages destinés à la collecte des eaux pluviales de surfaces + subside pour renouvellement éclairage (lettre MECDD)	0,00	2 000,00	2 000,00	134 000,00		
161000/20007 G	Subvention de l'état pour remplacement éclairage public "op der Gëll" à Frisange	0,00	3 100,00	3 100,00	0,00		
169210 P	Participations aux frais de raccordement - Par le lotisseur	0,00	0,00	0,00	0,00		
169210/17011 P	Particip. par le lotisseur aux frais d'infrastructure: liés au lotissement "um Kläppchen" Aspelt	0,00	0,00	0,00	0,00		
	Total 624	0,00	6 100,00	70 314,20	183 000,00		
1/627/	627 Ateliers						

Article	RECETTES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
1/627/	627 Ateliers						
163000 G	Autres installations, outillage, mobilier et matériel roulant	0,00	12 000,00	20 000,00	0,00		
<i>163000/19010 G</i>	<i>Subvention pour l'installation photovoltaïque sur l'Atelier Communal à Hellange</i>	0,00	12 000,00	20 000,00	0,00		
	<i>20 % de la dépense art. 4/627/221311/19010 Mise en place installation photovoltaïque sur l'atelier communal à Hellange</i>						
	Total 627	0,00	12 000,00	20 000,00	0,00		
1/630/	630 Alimentation en eau						
169100 P	Participations aux frais de raccordement	4 944,00	60 000,00	35 000,00	60 000,00		
<i>169100/99001 P</i>	<i>Participation des riverains aux frais de raccordement au réseau de distribution d'eau</i>	4 944,00	60 000,00	35 000,00	60 000,00		
	Total 630	4 944,00	60 000,00	35 000,00	60 000,00		
1/690/	690 Autres logements et équipements collectifs						
168000 G	Autres subventions d'investissement en capital	400 194,00	50 000,00	13 590,00	35 000,00		
<i>168000/99001 G</i>	<i>Subvention de l'Etat dans le cadre du pacte logement</i>	400 194,00	50 000,00	13 590,00	35 000,00		
169222	Taxe d'équipements collectifs	46 000,00	200 000,00	200 000,00	200 000,00		
<i>169222/99001</i>	<i>Taxe d'équipement collectif</i>	46 000,00	200 000,00	200 000,00	200 000,00		
169228	Autres participations aux frais d'infrastructure par le propriétaire	21 300,00	40 000,00	25 000,00	40 000,00		
<i>169228/99001</i>	<i>Taxe autorisation à bâtir</i>	21 300,00	40 000,00	25 000,00	40 000,00		
	Total 690	467 494,00	290 000,00	238 590,00	275 000,00		
	Total général 6	472 438,00	368 100,00	363 904,20	518 000,00		
1/821/	8 Loisirs, culture et culte						
	821 Terrains de sports						
161000 G	Terrains et constructions	21 000,00	76 200,00	13 700,00	62 500,00		
<i>161000/12015 G</i>	<i>Subvention de l'Etat pour l'aménagement des vestiaires pour le terrain de sport Aspelt</i>	21 000,00	0,00	0,00	0,00		

Article	RECETTES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
1/821/	821 Terrains de sports						
	25 % de la dépense 4/821/221311/12015						
161000/20009 G	Subvention de l'Etat pour nouveau terrain synthétique	0,00	62 500,00	0,00	62 500,00		
	lettre Ministère des Sports du 06/05/2021 25% de la dépense						
161000/20010 G	Subvention de l'Etat pour remplacement éclairage terrain de football par éclairage LED	0,00	13 700,00	13 700,00	0,00		
	25% de la dépense 4/821/221311/20010 (lettre Min. des Sports du 10/08/2020)						
	Total 821	21 000,00	76 200,00	13 700,00	62 500,00		
1/838/	838 Patrimoine culturel						
161000 G	Terrains et constructions	0,00	2 235 000,00	2 235 000,00	500 000,00		
161000/11007 G	Subvention de l'Etat pour la rénovation du château d'Aspelt	0,00	0,00	0,00	0,00		
161000/14012 G	Subventions de l'Etat pour l'aménagement d'un circuit historique avec panneaux d'information	0,00	0,00	0,00	0,00		
161000/17006 G	Subvention de l'Etat pour le remise en état des croix de chemin (25% de la dépense sur l'article 4/838/221313/17006)	0,00	10 000,00	10 000,00	0,00		
161000/18013 G	Subvention de l'Etat pour la rénovation du château d'Aspelt et l'aménagement de la Place "Péiter vun Uespelt" à Aspelt	0,00	2 000 000,00	2 000 000,00	500 000,00		
	subside Ministère de la Culture et Ministère de l'Intérieur						
161000/20018 G	Subvention de l'état pour le restauration du château d'eau de Hellange 50% des dépenses	0,00	225 000,00	225 000,00	0,00		
	Total 838	0,00	2 235 000,00	2 235 000,00	500 000,00		
1/850/	850 Cultes						
161000 G	Terrains et constructions	0,00	50 000,00	0,00	50 000,00		
161000/12017 G	Subvention de l'Etat pour la rénovation de l'église d'Aspelt	0,00	50 000,00	0,00	50 000,00		
	Total 850	0,00	50 000,00	0,00	50 000,00		

Article	RECETTES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
	Total général 8	21 000,00	2 361 200,00	2 248 700,00	612 500,00		
	9 Enseignement						
1/910/	910 Enseignement fondamental						
161000 G	Terrains et constructions	0,00	100 000,00	100 000,00	0,00		
<i>161000/19012 G</i>	<i>Subvention de l'Etat pour le réaménagement de la cour de récréation école centrale Frisange</i>	0,00	100 000,00	100 000,00	0,00		
	Total 910	0,00	100 000,00	100 000,00	0,00		
	Total général 9	0,00	100 000,00	100 000,00	0,00		
	TOTAL GENERAL	525 767,64	9 579 300,00	3 493 227,22	11 983 500,00		12 183 500,00

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/036/	0 Codes Techniques						
	036 Reprises pour recettes non rentrées						
291100	Recettes extraordinaires restant à recouvrer	3 150,00	0,00	0,00	0,00		
291100/99001	Recettes extraordinaires restant à poursuivre à la clôture de l'exercice	3 150,00	0,00	0,00	0,00		
	Total 036	3 150,00	0,00	0,00	0,00		
	Total général 0	3 150,00	0,00	0,00	0,00		
4/120/	1 Services généraux des administrations publiques						
	120 Coordination administrative						
221100	Terrains	0,00	101 300,00	5 000,00	100 000,00		
221100/13001	Acquisition terrains divers terrains	0,00	101 300,00	5 000,00	100 000,00		
221311	Constructions à usage propre - sur sol propre	967 413,80	4 390 586,20	4 500 315,93	4 000 000,00		
221311/18002	Construction Nouvelle Mairie à Frisange devis voté le 18.06.2018 Del 18/086 170000,-€ (Consultation rémunérée) projet définitif (12.985.286,29€) voté le 23.10.2019 Del 19/095	859 729,73	4 390 270,27	4 500 000,00	4 000 000,00		
221311/19003	Extension Mairie annexe à Frisange devis voté le 27.02.2019 décompte voté le 08.12.2021 DEL 21/145a	107 684,07	315,93	315,93	0,00		
222100	Installations techniques	103 758,02	72 241,98	85 000,00	0,00		
222100/19016	Mise en place WIFI dans les bâtiments communaux devis voté le 27.02.2019 devis suppl. 6000€ voté le 25.11.2020 DEL 20/144	103 758,02	72 241,98	85 000,00	0,00		
	Total 120	1 071 171,82	4 564 128,18	4 590 315,93	4 100 000,00		
4/130/	130 Coordination technique						

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/130/	130 Coordination technique						
211000	Frais d'études et frais de recherche et de développement	132 510,36	67 489,64	85 000,00	0,00		
211000/99002	Plan d'aménagement générale PAG	132 510,36	67 489,64	85 000,00	0,00		
	Contrats d'urbaniste du 13 mars 2013 Dél CE 13/009+13/006+13/004+13/007+13/008 + SUP						
	Total 130	132 510,36	67 489,64	85 000,00	0,00		
	Total général 1	1 203 682,18	4 631 617,82	4 675 315,93	4 100 000,00		
4/220/	2 Protection sociale						
	220 Troisième âge						
223210	Véhicules automoteurs	0,00	0,00	0,00	35 000,00		
223210/22001	Véhicule pour service repas sur roues	0,00	0,00	0,00	35 000,00		
	Total 220	0,00	0,00	0,00	35 000,00		
4/241/	241 Crèches et garderies						
221311	Constructions à usage propre - sur sol propre	65 953,37	105 073,65	101 845,22	100 000,00		
221311/18001	Construction annexe crèche Hellange	65 953,37	5 073,65	1 845,22	0,00		
	contrat d'architecte avec Bonifas architecte du 23.02.2018 Del 18/013 devis voté le 27.11.2019 Décompte voté le 27.10.2021 DEL 21/118a						
221311/21001	Frais d'études - Construction nouvelle crèche à Aspelt	0,00	100 000,00	100 000,00	0,00		
	contrat d'architecte à faire devis à voter						
221311/22002	Construction nouvelle crèche à Aspelt	0,00	0,00	0,00	100 000,00		
	Total 241	65 953,37	105 073,65	101 845,22	100 000,00		
4/242/	242 Maisons-relais / Foyers scolaires						

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/242/	242 Maisons-relais / Foyers scolaires						
221311	Constructions à usage propre - sur sol propre	8 607,73	41 392,27	5 491,91	0,00		
221311/19009	Extension Maison Relais	8 607,73	41 392,27	5 491,91	0,00		
	devis voté le 27.02.2019 & devis suppl. voté le 12.06.2019 décompte voté le 29.09.2021 DEL 21/112						
	Total 242	8 607,73	41 392,27	5 491,91	0,00		
4/253/	253 Centres de rencontre pour jeunes						
223410	Mobilier	0,00	50 000,00	0,00	50 000,00		
223410/21013	1er équipement Maison pour Jeunes	0,00	50 000,00	0,00	50 000,00		
	Total 253	0,00	50 000,00	0,00	50 000,00		
4/259/	259 Autre Jeunesse						
221311	Constructions à usage propre - sur sol propre	0,00	334 728,34	290 000,00	700 000,00		
221311/11002	Rénovation "Scoutshome" Frisange	0,00	14 728,34	0,00	0,00		
	toiture: devis de 20000,- voté le 20/04/2011 11/036 à annuler détection incendie devis voté le 04.04.2016 16/041 9000,-e divers travaux de rénovation:devis de 15000,-€ voté le 25.09.2017 17/119 Décompte voté le 23.12.2020 DEL 20/162						
221311/19017	Construction d'un nouveau Chalet des scouts à Frisange + démolition ancien bâtiment	0,00	280 000,00	280 000,00	250 000,00		
	devis à voter						
221311/20001	Rénovation toiture maison des jeunes à Aspelt	0,00	40 000,00	10 000,00	0,00		
	devis voté le 27/05/2020 DEL 20-072						
221311/22003	Aménagement Parking pour chalet des scouts	0,00	0,00	0,00	250 000,00		
	devis à voter						
221311/22004	Démolition Maison de Jeunes Aspelt	0,00	0,00	0,00	100 000,00		
	devis à voter						

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/259/	259 Autre Jeunesse						
221311/22005	Construction nouvelle maison des jeunes à Aspelt devis à voter	0,00	0,00	0,00	100 000,00		
	Total 259	0,00	334 728,34	290 000,00	700 000,00		
4/263/	263 Aides aux nécessiteux						
238120 O	Apports pour investissements à réaliser	14 926,06	310 073,94	157 575,00	150 000,00		
238120/99002 O	Apport pour financement extension immeuble Office social commun Frisange, Bettembourg et Roeser	14 926,06	310 073,94	157 575,00	150 000,00		
238180 O	Autres apports en capital, Fonds et Fonds associatifs	640,00	790,00	230,00	410,00		
238180/99001 O	Dotation au Fonds de Roulement de l'Office Social	640,00	790,00	230,00	410,00		
	Total 263	15 566,06	310 863,94	157 805,00	150 410,00		
	Total général 2	90 127,16	842 058,20	555 142,13	1 035 410,00		
4/310/	3 Ordre et sécurité publics						
	310 Services d'ordre						
223210	Véhicules automoteurs	0,00	0,00	0,00	35 000,00		
223210/22006	Véhicule pour agent municipal devis à voter	0,00	0,00	0,00	35 000,00		
	Total 310	0,00	0,00	0,00	35 000,00		
4/320/	320 Services de secours						
222200	Machines	9 474,73	20 525,27	20 525,27	0,00		
222200/99003	Installation sirènes supplémentaires devis voté le 20.05.2015 de 30000,-€ Del 15/050	9 474,73	20 525,27	20 525,27	0,00		

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/320/	320 Services de secours						
	devis suppl. de 10000€ voté le 29.02.2020 DEL 20/021 décompte voté le 08.12.2021 DEL 21/145b						
	Total 320	9 474,73	20 525,27	20 525,27	0,00		
	Total général 3	9 474,73	20 525,27	20 525,27	35 000,00		
4/411/	4 Affaires économiques						
4/411/	411 Agriculture						
221313	Infrastructures publiques - sur sol propre	74 472,28	300 527,72	250 527,72	100 000,00		
221313/12009	Travaux chemin rural "Krokelshof"	74 472,28	527,72	527,72	0,00		
	devis voté le 28.09.2018 Del 18/044 242500,-€ Subside etat 40%						
221313/18003	Travaux chemins ruraux: programme 2019	0,00	100 000,00	100 000,00	50 000,00		
	Programme 2019:"Belgrad" devis à voter 40% subside de l'Etat / voir recette 1/411/161000/18003						
221313/20002	Travaux chemins ruraux programme 2020	0,00	50 000,00	50 000,00	0,00		
	devis voté le 30/09/2020 DEL 20-116 (Fraebäsch) 40% subside de l'Etat						
221313/21002	Réfection chemins ruraux existants 2021	0,00	100 000,00	100 000,00	0,00		
	devis à voter						
221313/21009	Réfection chemin rural "Auf Beschacker"	0,00	50 000,00	0,00	50 000,00		
	devis à voter						
	Total 411	74 472,28	300 527,72	250 527,72	100 000,00		
	Total général 4	74 472,28	300 527,72	250 527,72	100 000,00		
	5 Protection de l'environnement						

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/510/	510 Gestion des déchets						
221313	Infrastructures publiques - sur sol propre	0,00	1 700 000,00	1 700 000,00	650 000,00		
221313/13012	Aménagement place à conteneurs	0,00	1 700 000,00	1 700 000,00	650 000,00		
	devis (2 164 500€) voté le 27.03.2019 Del 19/028 devis suppl. à voter						
223210	Véhicules automoteurs	81 641,43	0,00	0,00	0,00		
223210/99001	Acquisition camionnette "Service Ordures"	81 641,43	0,00	0,00	0,00		
	devis voté le 18.09.2019 Del 19/098 devis supplémentaire de 5850€ voté le 27.11.2019 Del 19/121 décompte voté le 28/10/2020 DEL 20-137g						
	Total 510	81 641,43	1 700 000,00	1 700 000,00	650 000,00		
4/520/	520 Gestion des eaux usées						
211000	Frais d'études et frais de recherche et de développement	0,00	0,00	0,00	0,00		
211000/99001	Frais d'études d'assainissement	0,00	0,00	0,00	0,00		
	contrat d'ingénieur du 07 décembre 2011 Dél 11/034 avenant contrat d'ingénieur du 02 décembre 2013 Dél 13/031						
222100	Installations techniques	0,00	307 000,00	120 000,00	0,00		
222100/11005	Réfection canalisation	0,00	0,00	0,00	0,00		
	Mise à niveaux regards : devis voté le 01 octobre 2012 dél.:12/108 50.000,-€						
222100/19004	Mise en place dégrilleurs à Hellange et Frisange	0,00	207 000,00	20 000,00	0,00		
	projet repris par SIDEST						
222100/19015	Réfection canalisation "Munnerëferstrooss" à Hellange	0,00	100 000,00	100 000,00	0,00		
	contrat d'ingénieur à faire devis à voter						
222100/19022	Réfection canalisation-Programme 2019	0,00	0,00	0,00	0,00		
238120 S	Apports pour investissements à réaliser	0,00	0,00	0,00	0,00		
238120/12020 S	Apport à SIFRIDAWÉ pour extension station d'épuration	0,00	0,00	0,00	0,00		

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/520/	520 Gestion des eaux usées						
	(Participation AC Frisange 70,1 %)						
238120/99001 S	Part communale au syndicat SIDEST	0,00	0,00	0,00	0,00		
	Total 520	0,00	307 000,00	120 000,00	0,00		
4/550/	550 Gestion des eaux de surface						
211000	Frais d'études et frais de recherche et de développement	33 099,30	73 328,70	73 328,70	0,00		
211000/17008	Frais d'études concept mesures anti-crues	33 099,30	73 328,70	73 328,70	0,00		
	devis de 70000,-€ voté le 28.03.2017 Del 17/037 contrat d'ingénieur avec Luxplan du 31.10.2018 Del 18/067 voir recette de 100% de la dépense 1/550/162000/17008						
221311	Constructions à usage propre - sur sol propre	217 145,66	532 854,34	532 854,34	175 000,00		
221311/18009	Axe eaux pluviales "Wisestrooss" Hellange	217 145,66	482 854,34	482 854,34	75 000,00		
	contrat d'ingénieur avec BEST du 26.02.2018 Del 18/012 devis phase I (618500€) voté le 27.10.2019 Del 19/096 voir recette article 1/550/16200/18009 devis phase II à voter						
221311/21003	Mesures anti-crues	0,00	50 000,00	50 000,00	100 000,00		
	devis voté 26.05.2021 DEL 21/073 devis suppl. à voter						
	Total 550	250 244,96	606 183,04	606 183,04	175 000,00		
	Total général 5	331 886,39	2 613 183,04	2 426 183,04	825 000,00		
4/612/	6 Logements et équipements collectifs						
4/612/	612 Logements à prix réduit (social)						
221311	Constructions à usage propre - sur sol propre	58 383,00	111 617,00	111 617,00	100 000,00		
221311/19005	Démolition ancien presbytère et salle paroissiale à Aspelt	58 383,00	61 617,00	61 617,00	0,00		
	devis voté le 18.09.2019 et devis supplémentaire voté le						

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/612/	612 Logements à prix réduit (social)						
	26.02.2020 décompte voté le 08.12.2021 DEL 21/145c						
221311/19021	Frais d'études - Construction logements sociaux sur le site de l'ancien presbytère d'Aspelt	0,00	50 000,00	50 000,00	0,00		
221311/22007	Construction logements sociaux sur le site de l'ancien presbytère Aspelt devis à voter	0,00	0,00	0,00	100 000,00		
	Total 612	58 383,00	111 617,00	111 617,00	100 000,00		
4/621/	621 Places publiques						
221311	Constructions à usage propre - sur sol propre	300,00	0,00	0,00	0,00		
221311/18014	Aménagement aires de jeux à Aspelt dans le cadre du PAP "rue Pierre d'Aspelt/Schoulstrooss devis de 25000,-€ voté le 31.10.2018 Dél.18/148	300,00	0,00	0,00	0,00		
	Total 621	300,00	0,00	0,00	0,00		
4/622/	622 Circulation						
222100	Installations techniques	0,00	300 000,00	300 000,00	150 000,00		
222100/18005	Illumination des passages piétonniers : programme 2018 devis voté le 20.02.2018 Del 18/029 100 000,-€ (Lëtzebuergerstrooss Frisange)	0,00	100 000,00	100 000,00	0,00		
222100/19006	Illumination des passages piétonniers: programme 2019 devis voté le 24.04.2019 (Robert Schuman-Strooss Frisange / Crauthemerstrooss Hellange)	0,00	50 000,00	50 000,00	0,00		
222100/20003	Illumination des passages piétonniers: programme 2020 1x Schoulstrooss Aspelt devis à voter	0,00	50 000,00	50 000,00	0,00		
222100/21004	Mise en conformité des passages piétons et arrêts de bus dans la Commune	0,00	100 000,00	100 000,00	150 000,00		

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/622/	622 Circulation						
	devis à voter						
	Total 622	0,00	300 000,00	300 000,00	150 000,00		
4/623/	623 Parking						
222100	Installations techniques	0,00	50 000,00	50 000,00	0,00		
222100/20004	Aménagement Eclairage sur parking "Lëtzebuurgerstrooss" Frisange	0,00	50 000,00	50 000,00	0,00		
	devis voté le 10.03.2021 DEL 21/021						
	Total 623	0,00	50 000,00	50 000,00	0,00		
4/624/	624 Voirie vicinale						
211000	Frais d'études et frais de recherche et de développement	31 431,08	29 165,27	29 165,27	0,00		
211000/18012	Concept globale mobilité	31 431,08	29 165,27	29 165,27	0,00		
	contrat d'ingénieur avec Schroeder & Ass. du 09 mai 2018 Del 18/026 devis voté le 28.03.2018 Del 18/043 100000,-€						
221100	Terrains	0,00	10 000,00	0,00	10 000,00		
221100/99001	Acquisition d'emprises	0,00	10 000,00	0,00	10 000,00		
221313	Infrastructures publiques - sur sol propre	2 261 356,39	2 218 923,37	2 174 530,22	650 000,00		
221313/13016	Redressement de la rue um "Bourbiereg" Hellange	1 031 477,54	324 391,63	324 391,63	0,00		
	contrat d'ingénieur avec BEST du 10.05.2017 Del.17/018 devis de 1 635 000,-€ voté par CC le 18 juin 2018 Del 18/087 recette voir article 1/624/16100/13016						
221313/17011	Aménagement des alentours dans le cadre du PAP "Klappchen" à Aspelt	870,75	13 281,43	0,00	0,00		
	devis de 40000,-€ voté le 29.11.2017 Del.17/170						
221313/18006	Aménagement "Péiter vun Uespelt Strooss" à Aspelt	1 179 146,69	831 111,72	850 000,00	0,00		
	devis voté le 27.02.2019 voir recette article 1/624/161000/18006						

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/624/	624 Voirie vicinale						
221313/18010	Réfection trottoirs 2019 devis voté le 24.04.2019 (Robert Schuman-Strooss Frisange) décompte voté le 08.12.2021 DEL 21/145d	44 107,07	30 892,93	30 892,93	0,00		
221313/19008	Aménagement "Schoulstrooss" à Hellange devis voté le 17.07.2019 (495.000€) DEL 19/075 devis suppl. à voter pour trottoirs et réfection	0,00	470 000,00	495 000,00	200 000,00		
221313/19020	Réaménagement de la N16 devis à voter	0,00	50 000,00	0,00	200 000,00		
221313/20005	Réfection trottoirs 2020 Lëtzebuurgerstrooss Frisange devis voté le 10.03.2021 DEL 21/020	0,00	150 000,00	150 000,00	0,00		
221313/20006	Participation communale relative à la mise en place d'un réseau fibre optique à Frisange devis voté le 30.09.2020 DEL 20/118	5 754,34	154 245,66	154 245,66	0,00		
221313/20016	Participation communale à la mise en place d'un réseau fibre optique à Aspelt devis voté le 30.09.2020 DEL 20/119	0,00	34 000,00	34 000,00	0,00		
221313/20017	Participation communale relative à la mise en souterrain des câbles électriques moyenne tension à Frisange "op der Gell" devis voté le 28.10.2020 DEL 20/136	0,00	61 000,00	61 000,00	0,00		
221313/21005	Réfection trottoirs 2021 devis à voter	0,00	50 000,00	50 000,00	0,00		
221313/21011	Réaménagement de la rue "um Flouer" Aspelt devis à voter	0,00	25 000,00	0,00	25 000,00		
221313/21012	Réaménagement de la rue "Hoënerwee" Hellange devis à voter	0,00	25 000,00	25 000,00	125 000,00		
221313/22015	Frais d'études Réaménagement N13	0,00	0,00	0,00	100 000,00		
222100	Installations techniques	6 224,40	50 000,00	50 000,00	50 000,00		

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/624/	624 Voirie vicinale						
222100/19023	Remplacement éclairage public "Crauthemerstrooss" à Hellange devis voté le 23.10.2019 décompte voté le 23.12.2020 DEL 20/162e	6 224,40	0,00	0,00	0,00		
222100/20007	Remplacement éclairage public "op der Gell" Frisange devis voté le 30.09.2020 DEL 20/120 voir recette 1/624/222100/2007	0,00	50 000,00	50 000,00	0,00		
222100/22013	Remplacement éclairage public "Klees Bongert" et "am Pesch" Frisange devis à voter	0,00	0,00	0,00	50 000,00		
	Total 624	2 299 011,87	2 308 088,64	2 253 695,49	710 000,00		
4/626/	626 Cimetières						
221313	Infrastructures publiques - sur sol propre	1 001,71	11 613,06	11 613,06	0,00		
221313/17004	Aménagement "cimetière forestier" devis voté le 23.10.2019	1 001,71	11 613,06	11 613,06	0,00		
	Total 626	1 001,71	11 613,06	11 613,06	0,00		
4/627/	627 Ateliers						
221311	Constructions à usage propre - sur sol propre	0,00	60 000,00	60 000,00	240 000,00		
221311/19010	Mise en place "Installation photovoltaïque" Atelier communal Hellange Devis 60.000.-€ voté le 28.04.2021 DEL 21/052 devis suppl. à voter recette 20 % 1/627/163000/19010 Subvention installation photovoltaïque sur l'Atelier communal à Hellange	0,00	60 000,00	60 000,00	240 000,00		
221311 P	Constructions à usage propre - sur sol propre	45 577,89	709 666,82	709 666,82	0,00		
221311/13004 P	Réaménagement atelier communal contrat d'ingénieur BEST du 20 juillet 2016 Del 16/037 devis de 826 828,17,-€ voté le 28.06.2017 Dél.17/111	45 577,89	709 666,82	709 666,82	0,00		

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/627/	627 Ateliers						
	devis suppl. de 328 000€ voté le 27.05.2020 DEL 20/073						
223210	Véhicules automoteurs	53 000,01	436 999,99	418 612,30	0,00		
223210/21006	Voiture de service électrique Atelier communal	0,00	40 000,00	23 251,94	0,00		
	devis voté le 10.03.2021 DEL 21/018 décompte voté le 27.10.2021 DEL 21/118c						
223210/21014	Voiture de service pour atelier communal	0,00	60 000,00	60 000,00	0,00		
	acquisition camionnette devis voté le 10.03.2021 DEL 21/019						
223210/21015	Acquisition camionnette pour atelier communal	0,00	60 000,00	60 000,00	0,00		
	devis voté le 28.06.2021 DEL 21/098						
223210/99022	Engin pour service hiver	0,00	275 000,00	275 000,00	0,00		
	devis voté le 30.09.2020 DEL 20/122						
223210/99023	Tracteur tondeuse	53 000,01	1 999,99	360,36	0,00		
	devis voté le 30.09.2020 DEL 20/121 décompte voté le 27.10.2021 DEL 21/118b						
	Total 627	98 577,90	1 206 666,81	1 188 279,12	240 000,00		
4/630/	630 Alimentation en eau						
211000	Frais d'études et frais de recherche et de développement	0,00	25 000,00	25 000,00	25 000,00		
211000/21007	Frais d'études alimentation en eau potable	0,00	25 000,00	25 000,00	25 000,00		
	devis à voter						
222100	Installations techniques	20 819,40	147 032,28	147 032,28	250 000,00		
222100/18011	Isolation château d'eau Frisange	0,00	48 096,00	48 096,00	0,00		
	devis voté le 28.03.2018 Del 18/042 50000,-€						
222100/19002	Mise en place "système lecture à distance compteurs d'eau"-programme 2019	20 819,40	48 936,28	48 936,28	0,00		
	devis voté le 30.01.2019 Del 19/003						

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/630/	630 Alimentation en eau						
222100/21008	Mise en place système lecture à distance compteurs d'eau - Programme 2021 devis voté le 28.04.2021 DEL 21/053	0,00	50 000,00	50 000,00	0,00		
222100/22008	Mise en place système lecture à distance compteurs d'eau - Programme 2022 devis à voter	0,00	0,00	0,00	50 000,00		
222100/22016	Aménagement conduite d'eau vers ferme Krokelschaff devis à voter	0,00	0,00	0,00	200 000,00		
	Total 630	20 819,40	172 032,28	172 032,28	275 000,00		
4/650/	650 Immeubles bâtis et non bâtis non affectés						
221311	Constructions à usage propre - sur sol propre	0,00	100 000,00	0,00	100 000,00		
221311/99001	Acquisition de bâtiments non affectés	0,00	100 000,00	0,00	100 000,00		
	Total 650	0,00	100 000,00	0,00	100 000,00		
4/690/	690 Autres logements et équipements collectifs						
291500	Dotation au fonds de réserve logement	400 194,00	50 000,00	13 590,00	0,00		35 000,00
291500/99001	Dotation au fonds de réserve pacte logement	400 194,00	50 000,00	13 590,00	0,00		35 000,00
	Total 690	400 194,00	50 000,00	13 590,00	0,00		35 000,00
	Total général 6	2 878 287,88	4 310 017,79	4 100 826,95	1 575 000,00		1 610 000,00
4/821/	8 Loisirs, culture et culte						
	821 Terrains de sports						
221311	Constructions à usage propre - sur sol propre	84 011,42	250 000,00	275 000,00	25 000,00		
221311/20008	Installation nouveau chauffage locaux terrain de football Aspelt devis voté le 13.05.2020 DEL 20/056	29 153,05	0,00	0,00	0,00		

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/821/	821 Terrains de sports						
221311/20009	Décompte voté le 23.12.2020 DEL 20/162f <i>Nouveau Terrain synthétique</i>	0,00	250 000,00	275 000,00	0,00		
221311/20010	devis voté le 27.01.2021 DEL 21/008 voir recette 1/821/161000/20009 devis suppl. à voter <i>Remplacement éclairage terrain de football par éclairage LED</i>	54 858,37	0,00	0,00	0,00		
221311/22017	devis voté le 13.05.2020 DEL 20/055 voir recette 1/821/161000/20010 Décompte voté le 23.12.2020 DEL 20/162g <i>Etude de faisabilité nouveau terrain de football Aspelt</i>	0,00	0,00	0,00	25 000,00		
	Total 821	84 011,42	250 000,00	275 000,00	25 000,00		
4/822/	822 Halls sportifs						
221311	Constructions à usage propre - sur sol propre	102 866,37	91 436,99	91 436,99	60 000,00		
221311/19011	<i>Hall sportif Frisange: adaptations</i>	102 866,37	91 436,99	91 436,99	0,00		
221311/22009	ventilation 2ième partie, sonorisation, éclairage, porte de séparation devis voté le 12.06.2019 Del 19/054 300 000€ <i>Rénovation toiture Centre Hellange</i>	0,00	0,00	0,00	60 000,00		
	devis à voter						
	Total 822	102 866,37	91 436,99	91 436,99	60 000,00		
4/823/	823 Piscines						
238120 S	Apports pour investissements à réaliser	1 193 582,70	1 248 120,00	1 421 317,48	708 923,08		
238120/17002 S	<i>Spic - Participation aux frais d'investissements</i>	1 193 582,70	1 248 120,00	1 421 317,48	708 923,08		
	Total 823	1 193 582,70	1 248 120,00	1 421 317,48	708 923,08		
4/831/	831 Centres culturels et Salles de fêtes						

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/831/	831 Centres culturels et Salles de fêtes						
221311	Constructions à usage propre - sur sol propre	10 204,17	143 729,06	143 729,06	50 000,00		
221311/14010	Centre Polyvalent Hellange : Isolation toiture +fissures devis voté 21.05.2014 14/072 120000,-€	10 204,17	53 729,06	53 729,06	0,00		
221311/20011	Centre Polyvalent Hellange: fenêtres et peinture grande salle devis (75000€) & devis suppl. (15000€) voté le 25.11.2020 DEL 20/143	0,00	90 000,00	90 000,00	0,00		
221311/22010	Al Gemeng: rénovation façade et fenêtres devis à voter	0,00	0,00	0,00	50 000,00		
	Total 831	10 204,17	143 729,06	143 729,06	50 000,00		
4/838/	838 Patrimoine culturel						
221311	Constructions à usage propre - sur sol propre	1 966 346,49	5 643 653,51	5 643 653,51	1 000 000,00		
221311/16011	Parcours et panneaux historiques- programme 2019 devis à voter	0,00	10 000,00	10 000,00	0,00		
221311/18013	Rénovation château d'Aspelt et aménagement de la place "Péiter vun Uespelt" à Aspelt Contrat d'architecte Teisen&Giesler Dél.16/013 du 13.04.2016 Contrat d'ingénieur Jean Schmit Eng. Dél.17/038 du 18.09.2017 Contrat d'ingénieur Inca Ing. Dél.17/004 du 18.01.2017 devis de 8 136 297,44€ voté par CC le 30.05.2018 Del 18/079 devis suppl. de 400 000€ voté le 30.09.2020 DEL 20/117 devis suppl. de 7 168 950.79€ voté le 24.11.2021 DEL 21/128	1 947 303,57	5 052 696,43	5 052 696,43	1 000 000,00		
221311/20018	Restauration château d'eau Hellange	19 042,92	580 957,08	580 957,08	0,00		
221313	Infrastructures publiques - sur sol propre	0,00	44 150,00	44 150,00	0,00		
221313/17006	Mise en état "croix de chemin" devis voté le 31.10.2018 Del 18/149 10000,-€ devis suppl. voté le 24.04.2019 Del 19/038 40000.-€ (recette voir article 1/838/161000/17006 25% de la dépense)	0,00	44 150,00	44 150,00	0,00		

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022	Budget rectificatif 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/838/	838 Patrimoine culturel						
	Total 838	1 966 346,49	5 687 803,51	5 687 803,51	1 000 000,00		
4/850/	850 Cultes						
221312	Constructions à usage de tiers - sur sol propre	0,00	550 000,00	50 000,00	500 000,00		
221312/12017	Travaux de rénovation de l'église Aspelt	0,00	550 000,00	50 000,00	500 000,00		
	devis pré-étude et levé détaillé du 16 novembre 2012 Dél.12/146 Mise en sécurité, réfection toiture, électricité, réglage et équipement chauffage: contrat d'ingénieur avec HLG ingénieurs-Conseils du 03.12.2018 Del 18/074 devis à voter						
	Total 850	0,00	550 000,00	50 000,00	500 000,00		
	Total général 8	3 357 011,15	7 971 089,56	7 669 287,04	2 343 923,08		
4/910/	9 Enseignement						
	910 Enseignement fondamental						
211000	Frais d'études et frais de recherche et de développement	19 450,08	280 549,92	280 549,92	0,00		
211000/20012	Frais d'étude extension école centrale et Maison Relais	19 450,08	280 549,92	280 549,92	0,00		
221311	Constructions à usage propre - sur sol propre	59 254,11	1 082 139,96	300 715,53	3 050 000,00		
221311/19007	Aménagement nouveau Parking Kiss&Go	37 569,11	73 141,49	8 715,53	0,00		
	devis voté le 17.07.2019 Del 19/066 décompte voté le 24.11.2021 DEL 21/140a						
221311/19012	Réaménagement cour de récréation école centrale Frisange	7 890,70	742 109,30	142 000,00	700 000,00		
	devis voté le 10.03.2021 DEL 21/017 devis suppl. à voter						
221311/19013	Rénovation école centrale Frisange: Programme 2019	13 794,30	16 889,17	0,00	0,00		
	fenêtres devis voté le 17.07.2019 Del 19/069 65000€ Décompte voté le 23.12.2020 DEL 20/162c						

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2020	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/910/	910 Enseignement fondamental						
221311/20013	Mise en conformité portes de sécurité bâtiment cycle 1 projet non réalisé	0,00	50 000,00	0,00	0,00		
221311/20014	Rénovation façade & toiture école centrale (échafaudages inclus) devis à voter	0,00	150 000,00	150 000,00	50 000,00		
221311/20015	Aménagement de salles de classe provisoires - Covid 19	0,00	50 000,00	0,00	0,00		
221311/22011	Mise en conformité escalier de secours - école centrale devis à voter	0,00	0,00	0,00	50 000,00		
221311/22014	Construction nouvelle école et Maison Relais devis à voter	0,00	0,00	0,00	2 250 000,00		
223410	Mobilier	14 322,94	35 677,06	35 677,06	30 000,00		
223410/20015	Mobilier école centrale: programme 2020 devis voté le 29.04.2020 DEL 20/029 décompte voté le 24.11.2021 DEL 21/140b	14 322,94	10 677,06	10 677,06	0,00		
223410/21010	Mobilier école centrale: programme 2021	0,00	25 000,00	25 000,00	0,00		
223410/22012	Mobilier école centrale - programme 2022	0,00	0,00	0,00	30 000,00		
	Total 910	93 027,13	1 398 366,94	616 942,51	3 080 000,00		
	Total général 9	93 027,13	1 398 366,94	616 942,51	3 080 000,00		
	TOTAL GENERAL	8 041 118,90	22 087 386,34	20 314 750,59	13 094 333,08		13 129 333,08

CRÉDITS BUDGÉTAIRES À VENTILER SUR PLUSIEURS ARTICLES

(Cette ventilation n'est pas requise au cas où les ouvriers, le matériel roulant, etc., sont affectés à des services bien distincts.)

N.B. Le crédit global à prévoir au budget est inscrit à un article de la fonction spéciale 000 ci-dessous. Il est ventilé suivant les besoins approximatifs, estimés pour les fonctions pouvant entrer en ligne de compte, et les tranches de crédit sont reportées aux articles correspondants de la formule budgétaire.

Le receveur tiendra une chemise pour chaque article de la fonction spéciale 000 et y imputera les dépenses en cours d'exercice.
Les pièces comptables sont et restent classées dans les chemises de ces articles. A la clôture de l'exercice la dépense globale est ventilée et reportée sur les différents articles budgétaires suivant une clef de répartition, déterminée soit sur la base de rapports de travail, soit sur la base d'une estimation raisonnée de l'administration communale.

rémunérations bruts		Montants portés au compte de	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/000/621000/99001	Salaires bruts: Rémunérations à ventiler	1 124 443,06	1 165 000,00	1 165 000,00	1 260 000,00		
	Dépense globale à ventiler	1 124 443,06	1 165 000,00	1 165 000,00	1 260 000,00		
	Tranches inscrites aux articles ci-après :						
3/624/621000/99002	Rémunérations de base des ouvriers communaux 55% de la dépense totale 55,00%- 55,00%			640 750,00	693 000,00		
3/626/621000/99002	Rémunérations de base des ouvriers communaux 10 % de la dépense totale 10,00%- 10,00%			116 500,00	126 000,00		
3/630/621000/99002	Rémunérations de base des ouvriers communaux 15 % de la dépense totale 15,00%- 15,00%			174 750,00	189 000,00		
3/930/621000/99001	Rémunérations de base-ouvriers 20% de la dépense totale 20,00%- 20,00%			233 000,00	252 000,00		
	Total des tranches imputées			1 165 000,00	1 260 000,00		

CRÉDITS BUDGÉTAIRES À VENTILER SUR PLUSIEURS ARTICLES

charges sociales		Montants portés au compte de	Montants autorisés en 2021	Budget rectifié 2021	Budget de 2022	Budget rectifié 2021	Budget de 2022
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/000/623000/99001	Charges sociales: à ventiler	184 664,36	188 000,00	190 000,00	210 000,00		
	Dépense globale à ventiler	184 664,36	188 000,00	190 000,00	210 000,00		
	Tranches inscrites aux articles ci-après :						
3/624/623000/99001	Charges sociales Ouvriers 55,00%- 55,00%			104 500,00	115 500,00		
3/626/623000/99001	Charges sociales Ouvriers 10,00%- 10,00%			19 000,00	21 000,00		
3/630/623000/99001	Charges sociales Ouvriers 15,00%- 15,00%			28 500,00	31 500,00		
3/930/623000/99001	Charges sociales Ouvriers 20,00%- 20,00%			38 000,00	42 000,00		
	Total des tranches imputées			190 000,00	210 000,00		

**TABLEAU COMPARATIF
DES RECETTES ET DES DEPENSES ORDINAIRES DE DIVERS SERVICES COMMUNAUX**

		Budget rectifié 2021		Budget 2022	
		Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
510	Déchets	765 205,09	702 392,00	764 500,00	767 392,00
630	Eau	790 500,00	739 218,00	815 500,00	823 500,00
850	Eglise	0,00	0,00	0,00	5 000,00

TABLEAU RÉCAPITULATIF DU BUDGET RECTIFIÉ DE L'EXERCICE 2021

SERVICE ORDINAIRE

		Montants votés par le Conseil communal		Montants fixés par le Ministre	
		Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
0	Codes Techniques	120 014,89	0,00		
1	Services généraux des administrations publiques	15 078 932,25	4 088 196,63		
2	Protection sociale	106 571,22	1 198 883,84		
3	Ordre et sécurité publics	33 528,00	281 427,16		
4	Affaires économiques	39 101,50	177 300,00		
5	Protection de l'environnement	1 325 205,09	1 391 237,37		
6	Logements et équipements collectifs	909 704,88	2 544 842,30		
7	Santé	0,00	4 600,00		
8	Loisirs, culture et culte	363 888,40	2 095 316,94		
9	Enseignement	3 300,00	1 550 200,00		
SERVICE ORDINAIRE TOTAUX GÉNÉRAUX		17 980 246,23	13 332 004,24		

TABLEAU RÉCAPITULATIF DU BUDGET RECTIFIÉ DE L'EXERCICE 2021

SERVICE EXTRAORDINAIRE

		Montants votés par le Conseil communal		Montants fixés par le Ministre	
		Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
0	Codes Techniques	3 150,00	0,00		
1	Services généraux des administrations publiques	365 000,00	4 675 315,93		
2	Protection sociale	0,00	555 142,13		
3	Ordre et sécurité publics	5 000,00	20 525,27		
4	Affaires économiques	122 473,02	250 527,72		
5	Protection de l'environnement	285 000,00	2 426 183,04		
6	Logements et équipements collectifs	363 904,20	4 100 826,95		
8	Loisirs, culture et culte	2 248 700,00	7 669 287,04		
9	Enseignement	100 000,00	616 942,51		
SERVICE EXTRAORDINAIRE TOTAUX GENERAUX		3 493 227,22	20 314 750,59		

TABLEAU RÉCAPITULATIF DU BUDGET DE L'EXERCICE 2022

SERVICE ORDINAIRE

		Montants votés par le Conseil communal		Montants fixés par le Ministre	
		Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
0	Codes Techniques	100 000,00	0,00	0,00	
1	Services généraux des administrations publiques	15 616 465,55	4 526 303,03		4 666 685,87
2	Protection sociale	59 000,00	1 343 012,71		
3	Ordre et sécurité publics	33 528,00	337 791,54		
4	Affaires économiques	40 576,50	193 850,00		
5	Protection de l'environnement	1 344 500,00	1 563 946,96		
6	Logements et équipements collectifs	900 800,00	2 822 800,00		
7	Santé	0,00	8 000,00		
8	Loisirs, culture et culte	412 980,16	2 505 310,52		
9	Enseignement	15 000,00	1 658 700,00		
SERVICE ORDINAIRE TOTAUX GENERAUX		18 522 850,21	14 959 714,76	18 422 850,21	15 100 097,60

TABLEAU RÉCAPITULATIF DU BUDGET DE L'EXERCICE 2022

SERVICE EXTRAORDINAIRE

		Montants votés par le Conseil communal		Montants fixés par le Ministre	
		Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
0	Codes Techniques	0,00	0,00		
1	Services généraux des administrations publiques	10 600 000,00	4 100 000,00	10 800 000,00	
2	Protection sociale	50 000,00	1 035 410,00		
3	Ordre et sécurité publics	0,00	35 000,00		
4	Affaires économiques	30 000,00	100 000,00		
5	Protection de l'environnement	173 000,00	825 000,00		
6	Logements et équipements collectifs	518 000,00	1 575 000,00		1 610 000,00
8	Loisirs, culture et culte	612 500,00	2 343 923,08		
9	Enseignement	0,00	3 080 000,00		
SERVICE EXTRAORDINAIRE TOTAUX GENERAUX		11 983 500,00	13 094 333,08	12 183 500,00	13 129 333,08

TABLEAU RÉCAPITULATIF DU BUDGET RECTIFIÉ DE L'EXERCICE 2021

	Montants votés par le Conseil communal		Montants fixés par le Ministre	
	Service ordinaire	Service extraordinaire	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	17 980 246,23	3 493 227,22		
Total des dépenses	13 332 004,24	20 314 750,59		
Boni propre à l'exercice	4 648 241,99			
Mali propre à l'exercice		16 821 523,37		
Boni du compte 2020	9 893 160,45			
Mali du compte 2020				
Boni général	14 541 402,44			
Mali général		16 821 523,37		
TRANSFERT de l'ordinaire à l'extraordinaire	- 14 541 402,44	+ 14 541 402,44		
Boni présumé fin 2021				
Mali présumé fin 2021		2 280 120,93		

TABLEAU RÉCAPITULATIF DU BUDGET DE L'EXERCICE 2022

	Montants votés par le Conseil communal		Montants fixés par le Ministre	
	Service ordinaire	Service extraordinaire	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	18 522 850,21	11 983 500,00	18 422 850,21	12 183 500,00
Total des dépenses	14 959 714,76	13 094 333,08	15 100 097,60	13 129 333,08
Boni propre à l'exercice	3 563 135,45		3 322 752,61	
Mali propre à l'exercice		1 110 833,08		945 833,08
Boni présumé fin 2021				
Mali présumé fin 2021		2 280 120,93		2 280 120,93
Boni général	3 563 135,45		3 322 752,61	
Mali général		3 390 954,01		3 225 954,01
TRANSFERT de l'ordinaire à l'extraordinaire	- 3 390 954,01	+ 3 390 954,01	- 3 225 954,01	+ 3 225 954,01
Boni définitif	172 181,44		96 798,60	
Mali définitif				

EXTRAIT du registre aux délibérations du Conseil Communal

SÉANCE publique du 22.12.2021

Date de l'annonce publique
de la séance 15.12.2021

Présents: MM. Beissel, Raus, Mousel
MM. Heuertz, Mongelli, Hoffmann-Carboni, Gaffinet, Bingen, Jacoby, Courtois, Hoffmann

Date de la convocation des
conseillers 15.12.2021

Absents: a) excusés néant
b) sans motif néant

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu le budget rectifié de l'exercice 2021 et au budget de l'exercice 2022;
Vu le chapitre 1er du titre 4 de la loi communale;
Vu les dispositions et instructions sur la matière;

ARRÊTE

8 voix pour et 3 voix contre
le budget rectifié de l'exercice 2021

6 voix pour et 5 voix contre
le budget de l'exercice 2022

Suivent les signatures
Pour expédition conforme,

A Frisange, le 22 décembre 2021

Le Bourgmestre,

BEISSEL Roger

Le Secrétaire ff,

GALES Myriam

OBSERVATIONS DU MINISTRE

OBSERVATIONS DU MINISTRE

OBSERVATIONS DU MINISTRE

Brm.- Transmis à Madame la Ministre de l'Intérieur - aux fins d'apurement.

Frisange, le _____

Le Bourgmestre

La Ministre de l'Intérieur,

Vu les articles 124 et 170 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;

Vu les observations relatives aux redressements opérés, inscrites à la suite des tableaux récapitulatifs;

arrête

le budget rectifié de l'exercice 2021 et le budget de l'exercice 2022 conformément aux tableaux récapitulatifs.

Luxembourg, le _____

La Ministre de l'Intérieur,